

**CONTROL FOR DI PARIBA TE PABOU, COSTA PA COSTA**

# CONTROL NACIONAL A RESULTA UN EXITO



**GOBIERNO BUSCADO  
HIDROGENO NA SPANA**

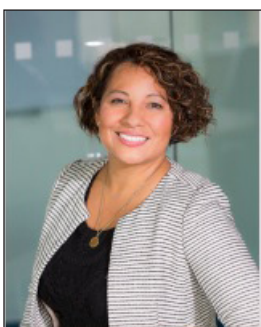
**SHELL DI HULANDA  
TA FIRMA ACUERDO  
CU QATAR PA 27 AÑA**

**LIDER DI FRACCION DI AVP,  
MR. MIKE EMAN:**

**RECONECTA ECONOMIA  
Y GOBERNACION N'E  
REALIDAD Y E BON COMUN**

**"TO BE OR NOT TO BE,  
THAT IS THE QUESTION"**

**RELACION CU MENOR DI  
EDAD CU CASTIGO DI DOS  
AÑA CU NO TA DOS AÑA**



**The #1 Payroll & HRM Software in the Caribbean**



- Easy to Use & Always Accurate
- Complete Integration of HRM & Payroll
- 24/7 Support from Local Specialists
- On-premise or Cloud
- All Types & All Sizes of Companies incl. Government

**Tel. 583-7072 | [info@vcc-int.com](mailto:info@vcc-int.com) | [www.vcc-int.com](http://www.vcc-int.com)**



**VCC**  
International NV

**REAL SOFTWARE  
REAL SUPPORT**  
[www.vcc-int.com](http://www.vcc-int.com)



Gobierno buscando hidrogeno na Spaña

## SHELL di Hulanda ta firma acuerdo cu Qatar pa 27 año

Minister di Energia di Aruba, sr Glenbert Croes den su intento pa cumpli cu promesa haci na pueblo di Aruba for di 2017 den nomber di su gobierno, a biaha pa varios pais, cuminsando cu Venezuela, sigui pa Colombia, pasa despues pa Ecuador, aterisa na Hulanda pa finalmente bin termina na Spaña.

E ultimo bon noticia pa pueblo di Minister Croes ta data for di dia 29 di Augustus ultimo na momento cu el a anuncia cu a firma un MOU cu e compania Spaño cu ta ACCION Energia, pa asina traha hunto pa crea un 'Green Valley' pa Aruba.

E compania aki tambe a emiti un comunicado di prensa dunando un otro perspectiva di loke e mandatario kier a mostra anunciando cu e proyecto aki lo keda cla pa 2050, pues mas cu 25 año y caminda sigur Minister Glenbert Croes lo no ta minister mas.

Ora cu analisa tur e esfuerso di Minister Croes pa trata di suavisa su promesa cu dentro dia luna prijs di awa y coriente lo keda reduci, tur e esfuersonan aki ta mostra mas tanto riba propaganda politico, propaganda pa un proximo eleccion, ya cu realmente ningun di e promesanan aki, lo wordo cumpli.

Ya cu memey di tur e asunto aki, hasta a crea un vision nobo di buscamiento di petroleo y gas natural den lama rond di Aruba, Minister Croes a anuncia un biaha mas cu Eagle LNG lo firma parti di henter e proceso di suministra WEB Aruba NV cu gas natural, mustrandone concretamente cu ainda gobi-erno lo tin un "debe" cu e compania aki, cu a wordo presenta na 2021 pero ainda no a move ni un bloki den e gran plan secreto cu e compania a firma cu gabinete Wever Croes I y II.

### HULANDA

Desaroyonan di ultimo simannan ta mostra cu ta miho Minister di Energia Glenbert Croes subi avion y bula bay pa Den Haag, reuni cu oficialnan di e compania SHELL mirando cu tres siman pasa, esta dia 18 di October, e compania a firma un acuerdo cu Qatar Energy, pa e compania aki suministra gas conoci como LNG, pa Hulanda.

Ta trata di un acuerdo caminda pa periodo di 27 año largo, Qatar Energy lo suministra Hulanda cu 3.5 milyon ton di gas natural pa año, cual proceso ta inicia for di prome di Januari di 2026 y den e caso aki por a tuma nota cu no a firma ningun tipo di MOU manera cu gobierno di Aruba a firma cu ACCIONA Energia.



E gas lo wordo extrata for di dos territorio rico na gas natural cerca di Qatar caminda e compania Hulandes, SHELL tambe tin parti den e compania aki y e gas lo wordo transforma den likido na Qatar pa despues wordo transporta pa un terminal den waf grandi di Rotterdam.

N acuerdo cu lo yuda alivia e presion cu tin na e momentonan aki y cu ta afectando prijs di coriente na Hulanda formalmente, dor di e decision di Moscu pa cera tur pipa di gas pa paisnan Europeo cu ta sostiene Ukraina den e confrontacion militar entre e dos paisnan.

Na mes momento e ta yuda alivia tambe e hecho cu gobi-erno a dicidi di suspende tur boramento pa gas natural na Groningen caminda a surgi diferente problema cu movecion di tera dor di e boramento aki.

No ta prome acuerdo grandi cu Qatar Energy a firma e luna aki c'un pais Europeo ya c'un siman prome tambe e compania Arabe aki a firma un acuerdo similar cu Francia. Lo ta bon pa Minister Croes cambia su vision, cambia su promesa y fiha su mes riba asuntonan realistico y realisabel!!

Lider di fraccion di AVP, mr. Mike Eman:

## Reconecta economia y gobernacion n'e realidad y e Bon Comun

**D**en e dianan aki e lider di fraccion di AVP, mr. Mike Eman y un delegacion di e partido y di institutonan científico cu ta acesora e partido ta sosteniendo momentonan di reflexion profundo cu gremionan y institutonan den nos comunidad.

E tema central den e encuentronan aki, mr. Mike Eman, ta splica ta cu mester delinea un caminda pa Aruba pa realisa un reconexion di economia, gobernacion, politica y nos sociedad cu e bon comun, 'the common good'. Eman ta splica cu e vision aki ta bay na e curason di locual ta haci nos humano y ta condicionnan necesario pa trece felicidad bek pa nos comunidad.

### FARO BANDONA

Awor nos a para bira manera riba un barco den un lama devastador buscando un luz di un faro cu a wordo bandona. Nos balornan comun ta manera un faro bandona, cu ta laga comunidad sin guía den scuridad. De nos mundo occidental y profundamente na Aruba a surgi un desconexion, un distanciamiento di e fundamentonan riba cual un sociedad humano feliz mester ta basa.

Nos modelonan economico a distancia na mes di e bon comun, énfasis ta wordo poni riba cifranan cu no ta refleha e realidad berdadero den comunidad. Blinda pa esaki ta ignora e berdadero necesidad cu tin den nos sociedad, Eman ta bisa.

### RAIS DENUTRI

E matanan di nos tempo ta biniendo abou pa falta di tin raisnan sano fuerte pa tene nan firme den e suelonan di nos Pais. Nos tin cu reconoce cu crecimiento economico abstrai di un parti grandi pueblo y medidanan feroz a denutri raisnan di kico tabata e troncon di nos sociedad.

Ya mas no tin un mata cu ta florece y ta trece oportunidad husto pa un y tur. Un economia mester ta diseña pa mehora e bienestar di tur ciudadano, no unicamente di algun. Esey kieren crea cuponan di trabao cu salarionan husto, garantiza acceso na servicionan esencial, manera salud, educacion, y reduci e desigualdad den comunidad.

### LUZ DI GUA

Nos mester di un cambio de paradigma; un reconexion cu e 'common good'. Un cambio di un enfoque cu na e momentonan aki ta centra riba e 'mi' y e 'privilegiadonan' en bes di ta enfoca riba e 'nos' cu ta enfoca riba e bon comun.

Eman ta bisa cu "politica mester tin como obhetivo crea standard social y ambiental cu ta respeta comunidad y nos



planeta. Nos sistema di gobernacion mester wordo reconecta na nos comunidad, na pueblo, na tur gremio, den dialogonan social, den plataformanan manera "town hall" meetings y encuentronan regular canando den barío, manera antes, caminda ta scucha pueblo y traha pa e bon comun.

Den e encuentronan aki cu gremionan y institutonan, mr. Mike Eman, ta enfatisa nos no unicamente kier rediseña sistemanan y modelonan economico y politico, sino tambe redescubri un causa comun pa sirbi e bon comun. E ta un yamada pa restaura nos inspiracion y significacion pa revitalisa e alma di nos sociedad. "

Nos ta aspira un salida di solo pa un dia nobo cu lo restaura e conexcion cu e bon comun; un amanecer yen di promesa y posibilidadnan nobo".





### Mirrors Beauty Academy ta ofrece e siguiente serviccionan

Laba  
Corta  
Blowdry  
Keratina  
Cold Wax

Tinja  
Highlights / Mechitas  
Ombre / Californiana  
Bayalage  
Peinado

Makeup  
Threading  
Barberia  
Manicure  
Pedicure

Y  
mucho  
mas!

Tel. Alejandro: 564-4412 of 582-0110 • Whatsapp: 732-0110 of 566-0110 • Adres: Ponton 76 - Suite #3

“To be or not to be, that is the question”

## Relacion cu menor di edad cu castigo di dos aña cu no ta dos aña



**D**iabierna ultimo Corte den Prome Instancia a dicta sentencia den un caso hopi serio, caminda un homber di 23 aña, a ser acusa di a tene relacion c’un menor di edad y kende pa colmo a sali na estado.

Excus di e homber tabata cu e criatura aki a sigura su persona cu e tin 16 aña pero despues a bin resulta cu e mucha tabata solamente 14 aña di edad y fiscal durante tratamento di e caso, a muestra cu ta responsabilidad di e homber mayor di edad aki, pa busca informacion relaciona cu edad di e hobencita aki.

E acusado durante tratamento di e caso a trata di ‘schuif’ responsabilidad di henter e “aventura” incorrecto aki, riba e mucha muhe pero como adulto y cu mas experiencia cu e mucha muhe, e no por core pa e realidad, esta cu e mes mester a averigua bon, kende y cuanto edad e mucha muhe aki tabatin. Algo cu por a wordo realisa facilmente sigur cu awendia tur tipo di sistema di comunicacion y caminda ya no ta dificil pa haya informacion di un of otro persona, den loke ta ser yama ‘on line.’

E impresion cu e homber aki a laga atras pero cu no a wordo menciona ni pa Fiscal of Hues den e caso aki, ta cu ta un asunto di cera conoci cu e criatura, sin busca drechi edad di e mucha y a dicidi di tene relacion cu awor a bin resulta den un caso den corte.

Durante tratamento di e caso Fiscal a muestra cu e acusado ta culpabel na tene relacion c’un menor di edad y cu su persona tabatin e impresion cu e mucha muhe tabatin 16 aña loke a bin resulta di no ta e caso.

Fiscal a muestra cu ta trata algo serio pero na momento cu el a existi un castigo 2 aña di prizon, pues 24 luna cera pero despues a pidi Hues pa di e 24 luna aki, 15 di nan lo ta condicional cu tempo di prueba di dos aña caminda e tin cu pone su mes bou supervision di Reclassering.

Hues tambe a muestra riba seriedad di e caso aki, hasta a haci mesun observacion cu Fiscal a haci durante tratamento di e caso, mustrand cu ora cu ta trata di ‘mucha’ ta esunnan grandi tin cu proteha nan.

Sinembargo na final di e caso Hues a dicidi di impone un castigo igual na e peticion di Fiscal, cual ta 2 aña di prizon, di cual 15 luna ta condicional cu tempo di prueba di dos aña y cu e acusado di inicial R. di 23 aña, lo tin cu pone su mes bou supervision di Reclassering.

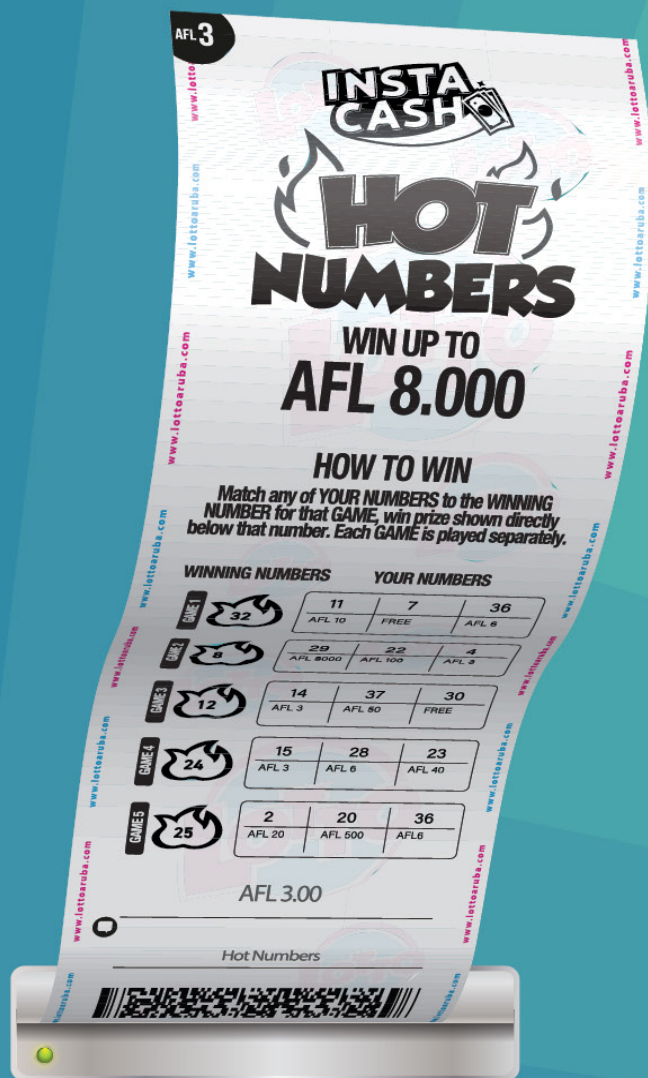
Realidad ta muestra cu e homber R. aki, kende a bisa cu e lo percura pa mantene e yiu cu e tin cu e mucha menor di edad aki, lo no ta deteni mas mirando e periodo cu el a pasa den aresto preventivo y ta homber liber.

Hamlet a bisa algo cu ta cuadra den e caso aki, esta” “To be or not to be, that is the question.”



# INSTA CASH

WEGA NOBO



Con pa gana?

**GANANA**  
TE CU AFL. 8.000  
DI BIAHA!

WINNING NUMBERS		YOUR NUMBERS		
GAME 1 32 AFL 10 FREE AFL 6		11	7	36
		AFL 10	FREE	AFL 6
		29	22	4
		AFL 8000	AFL 100	AFL 3
		14	37	30
GAME 2 8 AFL 3 AFL 50 FREE		15	28	23
		AFL 3	AFL 6	AFL 40
		2	25	36
		AFL 20	AFL 500	AFL 6
		25	36	
GAME 3 12 AFL 3 AFL 50 FREE		2	25	36
		AFL 20	AFL 500	AFL 6
		25	36	
		2	25	36
		AFL 20	AFL 500	AFL 6
GAME 4 24 AFL 3 AFL 50 FREE		2	25	36
		AFL 20	AFL 500	AFL 6
		25	36	
		2	25	36
		AFL 20	AFL 500	AFL 6
GAME 5 25 AFL 20 AFL 500 AFL 6		2	25	36
		AFL 20	AFL 500	AFL 6
		25	36	
		2	25	36
		AFL 20	AFL 500	AFL 6

GAME 5 25	2	25	36
	AFL 20	<b>AFL 500</b>	AFL 6

1

Match cualkier di bo numbertan cu e number ganado di e wega y gana e premio bou di e suma cu bo a match!

2

Cada wega ta wordo hunga separa.



[www.lottoaruba.com](http://www.lottoaruba.com)





Control for di pariba te pabou, costa pa costa

# Control Nacional a resulta un exito

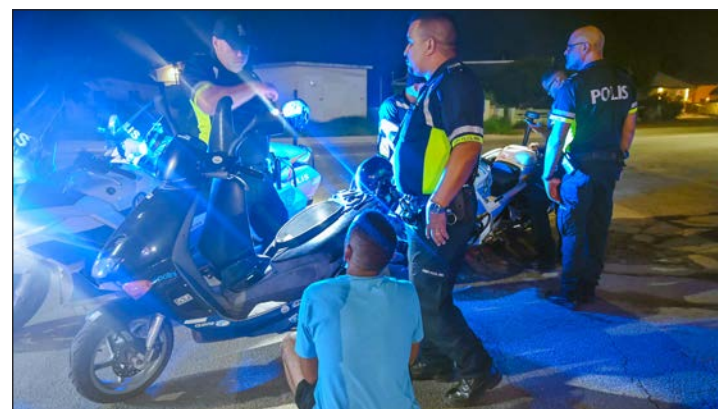
**D**esde cu Cuerpo Policial Aruba a anuncia cu lo tin un control Nacional durante e fin di siman di Halloween, por a mira cu nos comunidad a reacciona positivamente p a cu e mensahe di conscientisacion y prevencion.

Tabata for di diabierna anochi e controlnan rond di Aruba a cuminsa conhuntamente cu Unidad Motorisa, Polis di Trafico, studiantenan di Scol di Polis E.J. Watty Vos, Polisnan uniforma di diferente Districto, K9 Unit, Fiscal, Ministerio Publico, departamento di comunicacion di Polis y como tambe e bus y personal di CEA pa transporte.

## E PROME ANOCHI

E prome dia di control a bay fructifero maske cu KPA a informa di e control. Polis a logra kita 19 chauffeur cu a maneha auto bou influencia for di caminda.

- Un chauffeur femenino a wordo deteni dos biaha den mesun anochi pa maneha bou influencia,
- Un persona no a sigui ordo di polis,
- 8 persona a perde nan rijbewijs
- Dos persona indocumenta a wordo haya ta maneha auto bou influencia. Nan a wordo traspasa pa departamento di Guarda Nos Costa pa sigui cu e procedura.



## E DI DOS ANOCHI

E di dos anochi Polis a kita mas persona bou influencia for di caminda publico. Den total di 16 persona a pasa nan anochi cerca polis.

- 6 chauffeur a perde nan rijbewijs
- 2 no tabata tin rijbewijs mes
- A detene un persona indocumenta

Cuerpo Policial Aruba ta satisfecho di por a kita chauffeurnan irresponsabel for di caminda pa asina nos ciudadanonan por a yega cas sigur. Nos por a tuma nota cu e fin di siman aki a bay relativamente tranquil pa KPA maske cu tabata tin hopi polis tur caminda, pero nos comunidad a mira e seriedad y no tabata tin incidente grave of accidente grave den oranan di anochi pa mainta. Tabata tin hopi fiesta, evento y hopi persona riba caminda publico, pero nos comunidad a sa di comporta y nos di KPA ta masha agradecido. Masha danki y un pabien na cada un ciudadano!



## Public Announcement

### APA Initiates Allocation of Plots at Barcadera Business Park

Aruba Ports Authority NV ('APA') holds in long lease (erfpacht) approximately 10 hectares of developable land located near Barcadera Harbor, Aruba. This area can accommodate the development of approximately 15 parcels.



APA wishes to grant said parcels in sub long lease (ondererfpacht) to third parties that primarily engage in harbor-related businesses, mainly logistics, warehousing, indoor loading and unloading operations, and small-scale manufacturing. Retail, storage for use by individuals, residential use, storage of fireworks, weapons, ammunition and hazardous materials (not a limited list), are prohibited.

For more information please visit  
[www.arubaports.com/main/barcadera-business-park/](http://www.arubaports.com/main/barcadera-business-park/)



Minister Maduro di Finansa ta informa den cuadro di e Landspakket:

## Ta bay evalua e Protocolnan entre Aruba y Hulanda

Pa mira si a cumpli cu e meta pa Aruba yega na un finansa publico sostenibel

Minister Maduro di Finansa a reuni cu representantenan di Economisch Bureau Amsterdam kende nan ta haci un investigacion pa e Ministerio di Relacion Interior y di Reino (BZK) riba e maneho cu ta wordo hiba pa BZK pa asina por yuda e Paisnan Aruba, Corsou y Sint Maarten yega na un finansa publico sostenibel. Pa Aruba, BZK a haci uzo di e 'tool' di Protocol den cual ta pone normanan financiero pa asina por cumpli cu e meta pa Aruba por yega na un finansa publico sostenibel.

E intencion di e reunion tabata pa haya sa con den practica e Protocolnan entre Aruba y Hulanda a wordo implementa y kico e resultado tabata. Tin varios Protocol cu a wordo firma entre Aruba y Hulanda. Asina ta haya na aña 2013 e Witte Donderdag Akkoord y tambe e Protocol di aña 2015 cu normanan financiero cu despues a wordo adapta y prolonga na aña 2018 y e mesun Protocol aki a keda prolonga un biaha mas na december 2021, memey di e pandemia. Den e Protocol tin norma financiero pa e surplus, gasto di personal y nivel di debe. Tur cos ta muestra cu Aruba a cumpli cu e normanan financiero. Banda di e 'tool' di Protocol, lo investiga tambe con hopi Hulanda a yuda cu, por ehempel, asistencia tecnico y cu fianza na interes reduci, pa asina Aruba por yega na cumpli cu e meta proponi pa logra un finansa publico sostenibel.

Ta importante pa evalua e manera cu ta traha den Reino Hulandes y sigur pa Aruba ta necesario pa mira kico e resultado tabata di e Protocolnan firma cu Hulanda. Ta bon pa sa cu e supervision financiero di Aruba no ta cay bou di e 'scope' di e investigacion aki. Esaki ta debi cu e supervision financiero di Aruba, contrario na esun di e otro Paisnan den Reino Hulandes, ta regla den e LAFT cu ta un Ley di Aruba. E LAFT no ta un 'tool' di BZK manera e RFT, cu ta e Ley di Reino cu ta regla supervision financiero na Corsou y Sint Maarten.



Minister Maduro di Finansa lo keda pendiente pa e resultado di e evaluacion aki di e Protocolnan cu ta atende cu e supervision financiero di Aruba. Ta bon pa nos tur por sa si BZK a haci bon uzo di e 'toolsnan' na su disposicion y si e 'toolsnan' aki berdaderamente a cumpli cu e meta pa cual nan a wordo uza, esta mehora e finansa publico di Aruba.



Banco di Caribe is a local commercial bank with 40 years of experience in providing financial services to its trusted customers. Next to our Head Office and Branches in Curaçao, the bank also operates in Bonaire and St. Maarten. **We are currently looking for suitable candidates for the following position:**

### INTERNAL AUDITOR

(Located in Aruba)

#### Main responsibilities:

- Ensure that operational, information technology, financial and compliance audits are performed according to the yearly audit plan and in accordance with international internal audit standards;
- Review of the systems established to ensure compliance with the policies, procedures, laws and regulations that have a significant impact on the bank's operations;
- Conduct special investigations or review new projects to ensure that efficient and effective controls are incorporated;
- Draft reports of findings and propose recommendations for improvement on the identified control weaknesses;
- Develop and maintain effective and professional working relationships with all levels of staff within the organization including Senior Management, Audit Committee, external auditors and other relevant parties.

#### Job requirements:

- Completed Bachelor's degree in Accountancy or equivalent or Certified Internal Auditor (CIA);
- Minimum of 3 years of experience in auditing financial and operational processes;
- General knowledge of bank products, services and operations;
- Strong analytical and project management skills;
- Capable of working independently with minimum supervision;
- Language skills: English, Dutch and Papiamentu, written and verbal;
- Excellent report writing and communication skills to be able to effectively report any issues and recommendations for improvement;
- Flexibility in your approach to meeting goals as part of the wider team, being open minded and agile to change;
- The Internal Auditor will service the locations in Curaçao, Bonaire and St. Maarten as well.

Selected candidates will receive an attractive compensation and benefit package. You are invited to submit your application, including resume, no later than October 31, 2023.

Please address your application to:  
Human Resources Department, Mrs. S. Werleman- Hart  
E-mail: [hrm\\_aaa@bancodicaribe.com](mailto:hrm_aaa@bancodicaribe.com)

Your application will be handled with the utmost confidentiality.



**BANCO DI CARIBE**



## Prome Minister Evelyn Wever-Croes: Gobierno di Aruba ta trahando pa concretisa e tres condicion di Hulanda Pa asina cambio den LAft wordo aproba

**D**urante su bishita cortico e siman aki na Hulanda pa atende cu varios compromiso di trabou, Prome Minister Evelyn Wever-Croes y Minister Plenipontenciarario na Hulanda, señor Ady Thijsen diabierna a atende e reunion di Consejo di Minister di Reino na unda tawata tin riba agenda e cambionan di e Ley di Supervision Financiero di Aruba, LAft. Hulanda na ultimo momento a propone 3 condicion nobo.

**E prime condicion:** Financieel Beheer; e Minister di Finansa mester duna extra informacion di e maneho financiero;

**E di dos condicion:** e palabracionnan cu Aruba mester haci cu CAft riba e tema di gastonan di personal prome cu e ley drenta na vigor;

**E di tres condicion:** tin di haber cu e PPP proyecten.



*“E ta un realidad cu e gobierno anterior a mara Aruba cu e debe di PPP proyecten cu financieramente a haci Aruba hopi daño. Pa cua motibo, Gabinete Wever-Croes no ta uza PPP aki mas y a palabra esaki tambe cu Hulanda. Gobierno tin posibilidad pa uza otro proyecto di otro tipo di PPP cu si por ta bon. Minister di Husticia, Rocco Tjon ta purbando tur manera pa yega na un prizon nobo cu pa Aruba aworaki ta un necesidad grandi, y pa esaki lo mester uza un tipo di PPP. E minister ta na mesa cu CAft tambe riba e tema aki. Gobierno di Aruba kier duna CAft un rol tambe ora cu un Gobierno kier bay pa un PPP pasobra nos no kier pa tur gobierno den futuro bay uza un PPP manera e gobierno anterior a haci, pasobra nos lo perde tur loke nos a traha duro pa logra”, Prome Minister e enfatisa.*

Prome Minister a duna di conoce cu esaki ta e condicionnan cu Gobierno di Aruba y Secretario di Estado Alexandra van Huffelen lo traha riba dje y concretisa den e siguiente dianan pa asina keda cla cu e cambio di e ley di LAft.

### Vacature:

**Asociado di Benta/ Verkoopmedewerker/ Sales Associate**  
(Part Time)

Bo por haya un bo producto di cabey adecua p'e cliente?  
Y atende e clientenan cu un gran sonrisa?

Nos ta buscando un asociado di benta entusiasta  
pa uni na nos ekipo di benta

#### Encuanto L'ANZA Healing Hair Color & Care

Durante mas di 30 aña L'ANZA ta pionero den algun di e tecnologianan mas avansa y vanguardista cu e industria nunca por a mira. Desde e cuida te cu colo, L'ANZA ta uza e tecnologia di ingrediente mas avansa, perfectamente balansa cu producto botanico silvestre y potente activo pa sana, seya y proteha e cabey. Nos a gana e reputacion di crea producto excepcional aclama pa su insuperabel rendimiento.

Un cabey sano ta e base di un estilo bunita. No ta importa e tipo of e textura, L'ANZA Healing Hair Care tin un receta pa alcansa hasta bo obhetivonan capilar mas ambicioso. Healing Hair Color ta ofrece un variedad completo di opcion di tiña permanente, semipermanente y demipermanente pa bo haya e tononan di moda di e temporada of simplemente bolbe retouch bo reisan.

Pa nos clientenan, semper nos ta dispuesto pa ofrece nan e miho producto y conseho profesional.

#### Bon noticia:

Nos ta busca un asociado di benta pa nos tienda, specialisa den producto di cabey exclusivo.

#### Descripcion di e trabao ta lo siguiente:

- Lo bo ricibi e cliente cu profesionalismo y e calidez di nos tienda.
- Lo bo conseha nos clientenan den e compra di nos productonan capilar exclusivo.
- Lo bo yuda e cliente haya e producto capilar adecua cu adapta perfectamente na su cabey y lo conseha riba con pa uz'e.
- Lo bo ta amabel cu e cliente.

#### Profiel

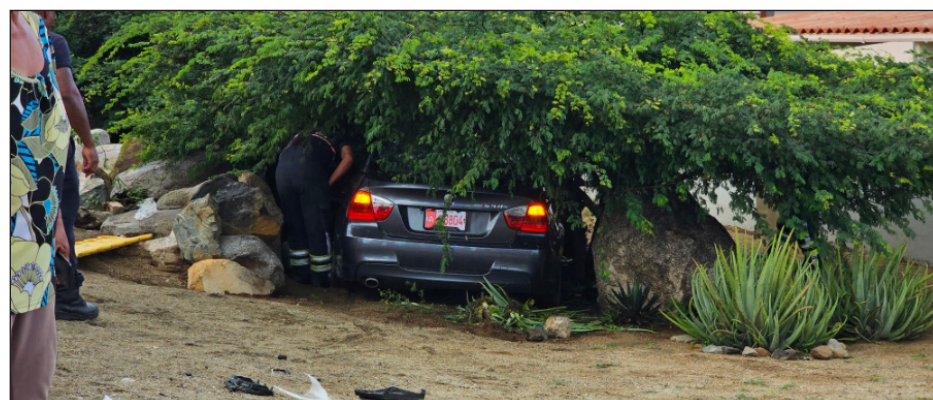
##### Bo ta aplica awe pasobra...

- Bo tin un aspecto cuida y bon sentido di humor.
- Bo ta papia Hulandes, Ingles, Papiamentu y/of Spaño perfectamente.
- Como bendedo, bo ta proactivo, independiente y responsabel.
- Bo por adapta n'e deseo y e necesidadnan di e cliente.
- Lo balora e experiencia den benta den e showroom.
- Scol: EPI
- Bo ta dispuesto pa traha durante fin di siman.
- Por ultimo, bo tin un gran capacidad administrativo y conocimiento informatico.

Telefon: (+297) 747-2433 • E-mail: elitelanza2023@gmail.com



# Varios persona herida den accidente serio



**D**iadomingo merdia algo prome cu 3'or alarma a wordo bati pa un accidente serio ariba e T-Kruising di Tamarijn pa Sero Pita. E accidente tawata entre un Nissan March y un BMW. N'e sitio nos por a compronde cu e Nissan March lo a bay pa dren-ta e caminda cu ta bay pa Ayo, unda cu pa un of otro motibo ta hay'e confronta cu un BMW.

E parti dilanti di e March a keda completamente kibra must-rando cu tawata trata di un accidente frontal. Den e impacto e BMW a bay pega bou di un mata; cu tawata tin algun baranca bou di dje. Dos unidad di rescate a presenta na e sitio; unda cu bomberonan mester a yuda saca dos adulto for di e vehiculo. Tawata trata di un dama hoben y un cabayero di edad.

Pa locual t'e muchanan nan tawata musta OK, pero si hopi spanta. Camindanan cu tawata dirigi unda e accidente a sosode a wordo cera pa trafico, pa laga pasada di tanto ambulance y brandweer yega.

Tres ambulance a presenta y e Rapid Responder, unda cu esnan cu mester a wordo transporta pa Hospital a ser hiba. Takelwagen mester a yega pa hala e autonan for di caminda y tambe saca e BMW for di bou di mata. Polisnan di trafico a keda pa tuma datonan di e accidente aki.

**Stichting Reclassering en Jeugdbescherming Aruba**  
Caya Ernesto Petronia 21-C  
T 582-2491 / 582-1496  
F 583-0084  
E [info@reclasseringaruba.com](mailto:info@reclasseringaruba.com)

Stichting Reclassering en Jeugdbescherming Aruba is onder andere belast met het rapporteren over, toezicht houden op en begeleiding van jeugdigen die een strafbaar feit plegen. In dit kader roepen wij met **spoed** sollicitanten op voor de volgende functie:

#### ❖ (Jeugd) Reclasseringswerker: m/v (32 u.p.w.)

De jeugdreclasseringswerker voert in opdracht van Justitie, de casusregie uit bij jeugdige wetovertreders binnen een gedwongen kader. Ingezet wordt op het voorkomen van recidive en het realiseren van gedragsverandering bij jeugdigen met delinquent gedrag.

#### Functie-inhoud:

- Onderzoeken van strafbaar gedrag en de omstandigheden waaronder iemand een strafbaar feit pleegde en het risico op recidive inschatten
- Diagnose vaststellen van strafbaar gedrag en advies uitbrengen
- Bezoeken aan politiewachten en het gevangeniswezen
- Huisbezoeken afleggen
- Netwerk contacten en onderhouden betrokken instanties
- Begeleiden en houden van toezicht op cliënten
- Reguliere casusbesprekingen/teamoverleg
- Bijwonen van terechtzittingen
- Bijwonen van T.O.M. zittingen
- Het voorbereiden en plaatsen van minderjarigen in een opvoedingsinstituut
- Het regelmatig bijwonen van vergaderingen met de Jeugdofficier van Justitie
- Informatie en advies/voorlichtingen/lezingen geven

#### Functie-eisen:

- Afgeronde relevante HBO-opleiding (MWD, SPH, Pedagogiek of verwante vakgebied)
- Ervaring binnen jeugdreclassering, jeugdzorg of verwante vakgebied is een pré
- Ervaring binnen en affiniteit met verslavingszorg is een pré
- Kennis van pedagogiek en ontwikkelingspsychologie
- Kennis van complexe gezinssystemen, voorkomende problematiek en signalen en risicofactoren
- Kennis van en inzicht in het hulpaanbod, hulpverleningsmethodieken
- Kennis van (de toepassing van) de wettelijke kaders en richtlijnen voor de (jeugd)strafrecht
- Hoge mate van integriteit, empathie en geduld
- Sterke communicatieve vaardigheden waaronder goede beheersing van de Nederlandse taal in woord en geschrift
- In staat om effectief samen te werken in een team en met externe partners
- Flexibel en creatief ingesteld

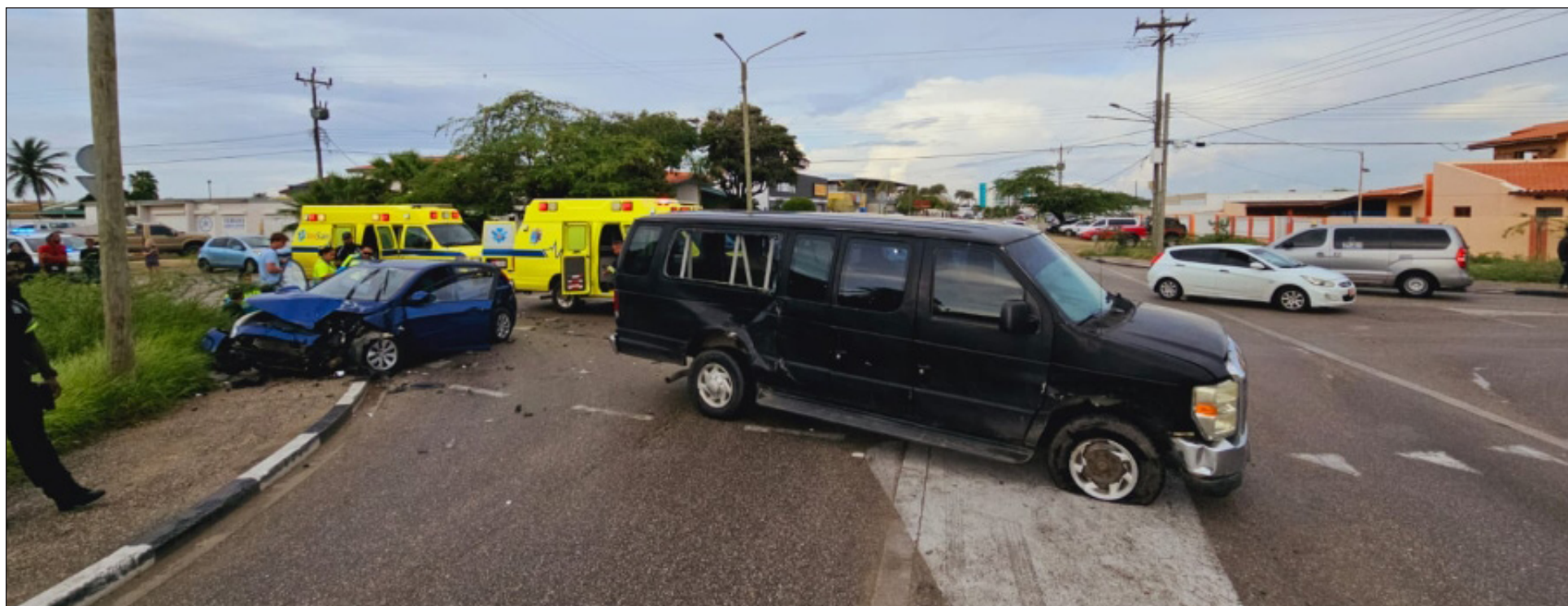
Wij bieden een pittige, boeiende en afwisselende baan. De aanstelling is **voor de duur van een jaar**, met uitzicht op een verlenging. Heb je nog vragen over de functie dan kun je bellen met Mevr. Pemberton-Leonard bereikbaar onder telefoonnummer **00297 - 5821496/ 5822491**.

Je sollicitatiebrief met CV kun je uiterlijk 15 november 2023 sturen naar [info@reclasseringaruba.com](mailto:info@reclasseringaruba.com)

We kijken ernaar uit om jouw sollicitatie te ontvangen en meer te horen over hoe jij kunt bijdragen aan ons team.



## Accidente cu varios turista herida ariba rotonde chikito di Bubali



**BAN**  
**COLOMBIA**  
**BOGOTA**  
**CALI**  
**MEDELLIN**

ARUBA/  
**COLOMBIA**  
CUMINSANDO NA PA DESTINO  
**\$100<sup>USD</sup>**

**wingo.com**  
¿Cómo quieres volar?

**AUA**  
AEROPUERTO INTERNACIONAL REINA BEATRIZ



**D**iasabra mainta algo pasa di 8'or informacion di un accidente serio a drenta. Esaki tawata ariba e rotonde chikito di Bubali. Den e accidente di trafico aki un v-car tawata envolvi; unda varios e turistanan a resulta herida. E accidente a sosode momento cu un Van Ford subiend e rotonde direccion zuid a wordo gedald door di un Hyundai Accent hatchback v-car. Debi n'e impacto duro, dos dama turista a resulta herida, cu kapnan na cara y cabes.

Dos ambulance a presenta; unda cu mesora Paramediconan a cuminsa trata mas tanto e damanan mirando cu nan ta mas herida cu e cabayero nan. Na final ambos a wordo hiba Hospital pa mas tratamiento. Mientras polis a keda guia trafico y tambe polis tawata tumando dato nan di e accidente serio aki.



## Posibel discusion a termina cu un persona hinca



**D**iasabra anochi trempa algo pasa di 7'or varios unidad di polis a bay un adres na Tanki Leendert, unda un persona lo a wordo hinca.

Na prome instante parce e persona lo tawata na un supermercado den cercania, pero polis no a localis'e n'e supermercado. Despues na e bay unda e persona lo ta, cu ta un adres poco mas panort di e supermercado. Ey nan a wordo splica locual a pasa y ken a comete e acto. E persona herida lo a ricibi un hinca na altura di su ribchi/torso.

E unidad di polis cu a yega, despues di e haya informacion lo a sali busca e persona cu a wordo menciona mientras e victima(32) tawata warda ambulance. Na yegada di ambulance por a mira e victima cana subi ambulance; pues no tawata muestra di ta un hinca serio. Departamentonan concerni a wordo notifica manera recherchenan y na final ta detene e agresor di inicial H.

## Acto peligroso ora yiu a wanta na auto pa tata burachi no stuur



**D**iadomingo marduga patruyanan di Noord a bay bastante pura altura di Brug di Madushi. Tawata diadomingo marduga den careda di 1'or cu un vehiculo marca Chevrolet, lo tawata lastrando un persona for di e warda di polis di Noord pa direccion Brug di Madushi.

Esaki tawata motibo pa polisnan yega mas lihe cu ta posibel e sitio. Den algun minuut dos patruya a yega. Altura di e bruga nan a bin haya un auto Chevrolet color blanco para. For di panort di caminda a crusa un hoben y un cabayero di edad cu a resulta di ta su mayor.

Agentenan a halanan for di otro pa asina papia cu ambos, pa saca afo kico a sosode. Por a mira claramente cu e tata tawata bou influencia. A bin resulta cu hendenan pasando a mira kico tawata sosode y a yama polis; debi cu e yiu lo tawata wanta na e auto pa stop su tata di core auto burachi. Cual sigur tawata un bon intencion; pero tampoco di e manera ey paso e por a termina den un tragedia.

Na final por a mira e tata yamando telefoon na yoramento. Mester warda pa un persona busca nan.


**SHERWIN-WILLIAMS®**



CARIBBEAN PAINTING

# Party SALE

**40% OFF**

PAINTS & STAINS

Prices starting **f47.78**

**26 - 30 October**



**SHERWIN-WILLIAMS®**

STORE HOURS:

**MON - SAT: 8 AM TO 5 PM**  
**SUN: 10 AM TO 2 PM**

☎ +297 587 7788 ☎ +297 584 7272 ☎ +297 588 2211

📍 BOEGOEROEI 85 D 📍 SAVANETA 326C 📍 L.G. SMITH BLVD 120



# Costo di biahe aereo ta aumenta door di belasting y crisis na Schiphol



E biaheronan lo bay tin confronta un aumento di e costonan di pasashi di avion, debi na un combinacion di impuesto medioambiental y di aviacion, hunto cu e crisis di Schiphol. Marjan Rintel, CEO di KLM, ta adverti

cu e factornan aki a aumenta prijs di pasashi y impactando negativamente e opcion di e biaheronan.

## ABO TA DEN CONTROL

Disfruta di nos postpaid plan sin compromiso

✗ No ta mara na 2 aña di contract

✗ No tin mester di hopi papel

✓ Completamente flexibel

✓ Ricibi tur beneficio

✓ Activa asta cu bo eSim

Aplica awe mes

**Digicel**

Miho Conecta

CUMINSANDO  
FOR DI  
**AWG 118,-**  
PA LUNA

Rintel ta enfatisa riba e carga pisa di impuesto y e indice cu ta imponi riba e pasashinan di avion, y ta cita un ehempel: un pasashi pa Budapest ya ta ilustra un asombroso 60% di mas. E ta atribui e aumento aki n'e prijs di e accionnan politico y e creciente cantidad di medida proponi pa transporte aereo, specialmente durante e campaña electoral anterior n'e eleccion general di november.

Fuera di esey, e reduccion polemico di e tamaño di Schiphol, cu a tuma luga door di e gabinete saliente, ta contribui ainda mas n'e aumento di prijs di e pasashinan.

Rintel ta pidi e partidonan politico pa reconsidera e alcance di e impuestonan nacional cu ta impone riba transporte aereo, subrayando su contribucion limita na sostenibilidad. E ta afirma cu tal medida por hiba e biaheronan na opta pa aeropuerto y e companianan aereo alternativo, minando e manehonan medioambiental.

A pesar di e retonan aki, Air France-KLM a registra e zomer aki, como e trimester mas exitoso di su historia, cu un beneficio operativo di 1300 milyon euro di juli pa september, loke ta ilustra un aumento significativo compara e aña anterior. En general, e zomer aki e beneficionan a triplicar compara cu e aña anterior.



Secretario General di Nacionnan Uni ta pidi Venezuela

## Garantisa y respeta e derechonan politico y electoral



**A**ntonio Guterres, secretario general di Nacionnan Uni, a insisti n'e gobierno di e presidente Venezolano, Nicolas Maduro, pa garantisa y respeta e derechonan politico y electoral di su ciudadanonan.

“E Secretario General ta sigui di cerca e acontecimentonan na Venezuela y ta pidi autoridad pa garantisa e pleno cumplimiento y reitera su yamamento n'e aplicacion di buena fe di e Acuerdo Parcial riba e Promocion di e Derechonan Politico y Electoral pa Tur, firma na Barbados algun dia pasa,” vocero di Guterres, Stephane Dujarri, a declara.

E yamada di Guterres, conoci pa su declaracionnan prudente, a tuma luga despues di e victoria di e candidato opositor Maria Corina Machado, cu a gana diadomingo e primarianan presidencial di e oposicion cu 92,35% di e votonan (2.253.825), loke ta convirte den e ‘main contender’ di oposicion p’e eleccion presidencial di 2024.

Sinembargo, e gobierno di Maduro a denuncia un “fraude” y a rechasa e proceso. E ultimo boletin di e Comision Nacional di Primaria (CNDP), organo supervisor di e eleccion, a reporta un participacion di por lo menos 2.440.415) persona diadomingo, pero gobierno ta sigura cu mas di 700 mil persona no por a participa.

Ministerio Publico Venezolano a habri un investigacion n'e organisadonan di e primaria automaneha pa supuesto delito, entre nan “usurpacion di funcion electoral,” “usurpacion di identidad,” “labamento di placa” y “asociacion pa comete crimen.”

E comunidad internacional ta sigui di cerca e situacion y e resultado di e confrontacion politico lo tin implicacion importante p’e futuro politico di Venezuela.

# TARA LOUNGE

*by Elements*  
RESTAURANT

## SUNDAY BRUNCH

\$110 PER COUPLE | CHAMPAGNE INCLUDED  
11:45 AM - 3 PM | ADULTS ONLY | CASHLESS  
AC INDOOR & OUTDOOR SEATING  
RESERVATIONS REQUIRED  
elementsaruba.com | +297 583-1100 ext 3



Eric Ras(Curpa):

# Nos Prome Minister sa di integridad ora e ta cumbini su persona y partido

**D**ia 30 di maart 2021 gobierno a cay. Segun nos prome minister pa via di actonan repudiabel cometi pa partido por. Dia 1 mei 2021 nos prome minister a ricibi un email for di Cas di Aruba caminda e trahadonan a notifica nos prome minister di e desastre cu e minister plenipotenciario tabata haci.

Durante e mesun temporada a pasa e geregistreerd partnerschap. Nos prome minister a actua di inmediato contra partido por y a haci uzo di e oportunidad pa pasa e geregistreerd partnerschap, pero a ignora e kehonan ricibi di Arubahuis.

Tur accion di nos prome minister ta premedita y tin un solo meta desacredita opositornan y beneficia su persona y partido. Pakico nos prome minister no a actua contra Besaril? E minister plenipotenciario a bin Aruba pa campaña. E minister plenipotenciario a participa na eleccion di juni 2021 riba lista di partido MEP. Despues di eleccion Besaril a keda como minister plenipotenciario y a regresa Hulanda manera nada a pasa.

For di e sentencia di e caso cu e ex minister plenipotenciario a entama nos por a lesa cu dia 14 di januari 2022 Central AccountantsDienst a entrega un rapport di 107 pagina di nan investigacion caminda e ex- minister aki ta

wordo sospecha di malversion financiero. E ex-minister a haci mal uzo di fondo publico for di 1 januari 2018 te cu 30 September 2021. Central AccountantsDienst a wordo notifica den luna di September 2021 y asina nan a haci na investigacion.

A pesar di e kehonan minister president no a haci nada y a laga e minister plenipotenciario keda den su funcion manera nada no a pasa. E puesto di minister plenipotenciario ta cay bao di nos prome minister directamente. A pesar di tur e kehonan di iregularidad y durante e investigacion di CAD prome minister no a kita e minister di su funcion. E minister plenipotenciario a entrega su retiro te dia 1 di juli 2022.

Nos di partido Curpa ta kere cu nos prome minister no a entrega un keho penal pa mal uzo di fondo publico contra di e minister plenipotenciario paso for di 14 di januari 2022 te cu awe e ex minister aki no a wordo deteni y no a cuminsa cu ningun investigacion penal.

Si tabata un partido di oposicion si nos lo por a tende con nan lo a lastra nan contrincante politico pero como e ta den seno di partido MEP tur hende a keda keto y laga e asunto muri un morto natural. Esaki ta un caso di corrupcion y nada a wordo haci. Aki nan nos por mira cu e gobierno aki no tin integridad.

Pueblo ta sufri mientras gobierno ta tapa su mal maneho. Gobierno a regala 175 milyon di dollar na un multinacional, a scapa e ex minister di turismo pa 2.1 milyon florin mientras nos grandinan tin cu biba di un solo pensioen miserabel y tin cu paga pa nan mesun remedinan. Esaki ta sin conta di esnan cu ta biba di un onderstand y esnan sin trabao. Asina nan por bisa cu e hende ta central? E trato igual no ta existi.

Asina ta sigui maltrata nos pueblo pero nos politiconan ta lubida cu e malo ta aki bou mes bo ta paga p'e. Esaki ta e ley di Dios cu locual cu bo sembra lo bo cosecha. Dios su tempo ta perfecto. Nos ta den e tormenta.

Stock Market lo perde entre 25 pa 30% otro siman entre dia 30 y 31 di October 2023. Lo bay tin un cambio grandi mundialmente. E sistema Babilonica cu nos a biba aden pa hopi aña lo yega su final. Aruba laga nos no perde speranza paso nos confiansa ta den Cristo Hesus. Partido Curpa ta e unico alternativa.





Minister Glenbert Croes

# Ta desea DPL, DAS y Cursistanan tur clase di éxito cu e trayecto pa progreso personal y laboral

**E** siman aki ta inicia un proyecto iniciativa di DPL den estrecho cooperacion cu Departamento di Asuntonan Social y Centro di Hoben y Famia, e Trayecto pa Progreso Personal y Laboral.

E meta di e trayecto ta pa inverti den capacitacion di cada participante pa eleva su conocimiento pa e por progresa y prospera laboralmente.

Un workshop cu lo tin un duracion di 5 siman cu diferente facilitadonan, cu ta bay enfoca riba preguntanan cardinal manera “ken mi ta, kico mi kier, kico mi por, kico mi ta gusta” pues un retrospecto personal profundo pa yuda e participante descubri su talento y cualidadnan. Pero durante e curso tambe lo instrui e cursistanan riba nan debenan como tambe nan derechonan laboral.

Na final di e curso tur participante lo ricibi un certificado di reconocimiento. Pero mas importante cu esaki, e cursista lo culmina e trayecto aki cu un satisfaccion personal enorme.

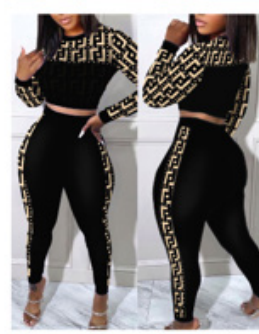
Pa e mandatario encarga cu Labor, e iniciativa aki ta sumamente importante pasobra manera el a splica: *“cu a pesar cu desempleo ta bahando na Aruba, nos kier haci cada empeño pa cualkier persona cu ta buscando y no ta hayando trabou. Nos kier yud’e haya trabou y nos kier yud’e keda cu un trabou. Y nos mester pa nos yiunan di tera ta e protagonista, ta e actornan principal den e progreso economico y progreso laboral di nos Pais.”*

Na final di e Trayecto pa Progreso Personal y Laboral, durante cual cursistanan a ricibi training tambe riba con presenta su mes durante un entrevista di trabou, DPL lo percura pa cada un cursista haya entrevista cu mas cu un dunado di trabou.

Y Minister Glenbert Croes ta sigur cu danki na e trayecto aki, e cursistanan lo haya y keda cu un trabou tambe.

*“Como Minister di Labor, Energia y Integracion mi kier gradici y felicita DPL, DAS y Centro pa Hoben y Famia pa e proyecto aki.*

*Esaki ta un grano mas di empeño den e esfuerzo grandi cu nos ta haciendo, pa yuda nos hendenan t’e promenan yama pa t’e beneficiado di e progreso economico cu Aruba ta bibando door di percura pa nan haya un trabou pa asina nan por progresa den nan bida.”*



**Bin bishita nos y probecha!**  
Paña di bon calidad na bon prijs.

Adres: Avenida Milio J. Croes 47 local 3  
Telefon: 5646733 – 5653466  
E-mail: info@carlymar.com



Parlamentario Alvin Molina (MEP):

# Ningun progreso pa Carnival Village

San Nicolas atrobe ta keda morto



**D**espues di tanto mocion, pregunta, carta, reunion y comunicado ainda no por mira un desaroyo positivo pa Carnival Village. Esaki ta di lamenta, pasobra e luga tin hopi potencial. Mas lihe nos mester busca un manera pa cambia of adapta e nomber, paso carnaval no tin akiden y entretenimento mucho menos. Manera ta conoci, pa promotor y organizado di evento e luga no ta adecua, paso e ta costa mucho placa pa huur cada biaha un escenario y pa pone cada biaha container rond di e luga pa haci'e apto pa un evenemento. P'esey di un banda mi ta compronde e posicion di SMAC y di Stichting Musica, como promotor nan ta wak e "bottom line" manera cuanto carchi por bende y unda por minimalisa e gastonan. For di e punto di bista ey, no ta haci diferencia na cua districto ta organisa e evenemento. Bo por pone carnaval di Aruba na Boneiro mes, na moda di bisa. Consecuentemente e kiosconan ta cera, San Nicolas atrobe ta keda morto.

Carnival Village ta cay bou maneho di DIP cu a demostra cu nan no por maneha e luga aki. Te ainda DIP no por duna e plan original pa por wak con por logr'e of por adapt'e, hasta Minister di Infraestructura a purba y ainda no por hay'e di DIP. E intencion di Minister Dangui Oduber pa laga Aruba Tourism Authority maneha Carnival Village lo por ta beneficioso.

P'esey mi a manda un lista di pregunta na Gobierno di Aruba tocante e desaroyo di Carnival Village y con nos ta bay eleva e celebracion no solamente di carnaval, pero e eventonan cultural manera Dia di Brazil na San Nicolas. SMAC kisas no tin e obligacion pa worry cu e desaroyo di San Nicolas, pero Gobierno di Aruba y Parlamento di Aruba no tin e luho ey.

No ta pornada cu a firma un acuerdo di gobernacion unda cu e desaroyo di pariba di brug a wordo delinea como prioridad. Nos a haya un bon noticia cu Gobierno di Aruba a logra un tremendo oportunidad y cu lo inverti den cierto proyectonan cu prome no tabata posibel. Kisas por uza un parti relativamente chikito pa por yuda trece ambiente y progreso bek pa pariba di brug. Sperando contesta riba e preguntanan aki. Nos mester por logra pa yega na un escenario fiho na Carnival Village, paso manera e ta awor aki e no por keda.



Despues di a sigui curso na Miami

# IBT-ER docent certifica pa duna rijopleiding



Recientemente un grupo di docente di Scol di Polis E.J. Watty Vos a sigui un curso avansa di “Rijopleiding” na Miami. Esaki tabata den cuadro di bon cooperacion cu lasonan internacional pero tambe cu college van Korpchef den region cu den conhuntro tin diferente proyecto andando y a dicidi di manda personal di cada Cuerpo pa cu e curso aki.

E curso mes ta dedica specialmente pa polis. Esaki ta encera maneha un vehiculo policial den un caso di emergencia pero con tambe bo tin cu maniobra cu esaki mas avansa y mucho mas.

Miami-Dade Police Departament tabata encarga pa siña e cursistanan e tacticanan pa asina nan por duna les na e polisnan di Aruba.

“Sigui inverti den nos coleganan ta un prioridad pero mas cu e colaboracion entre tur e Cuerponan den region y internacional ta bira mas fuerte cu por haci mas y por bin cu mas curso pa asina e agentenan por ta mas miho prepara pa nan trabou di polis.” Tabata palabra di altocomisario di polis drs. Ramon Arnhem den cuadro di e curso aki. E a keda sumamente contento di mira tres colega ricibi nan diploma na Miami como tambe den presencia di Sra. Irma Gordon, Comisario di Polis kende a bay duna sosten na e personal y agente di polis cu a awor ta certifica pa por duna training na Aruba mes y den cas!





# Di cuater biahe di estudio di e proyecto 'Creating 21st Century Teachers'

**S**timula y motiva alumno pa participa y siña na scol no tur ora ta un trabou facil. Afortunadamente, ta existi hopi forma didactico, herment y apps cu por yuda docente den e proceso aki. Pa haya inspiracion, adkiri conocimiento y siña habilidad nobo, varios docente di Colegio Arubano a biaha pa Europa durante e aña aki pa forma parti di proyecto di Erasmus+.

E biaha aki, Meneer Figaroa, e juffrouwnan Lopez Henriquez, Maduro, Sanchez, Schnieders y Conector Wernet a bay Tenerife, Spaña, pa sigui e curso "Innovative Teaching Methods for Teachers, School and Adult Education Staff".

Durante e curso, nan a descubri metodo y tecnica di dunamento di les nobo cu nan lo por aplica den nan trabou diario. Algun di e topiconan cu a bin padilanti durante e curso ta: Formal, Non-formal & Informal Education, 'Project/Problem-Based Learning (PBL)', Outdoor Education y uzo di ICT den klas. Ademas, nan a cera conoci y intercambia cu otro profesional den enseñansa di otro pais, manera Italia, Alemania, Hungaria,



Estonia y Serbia.

Banda di a sigui e curso aki, e docentenan a haya e oportunidad di conoce algun luga emblematico di e isla. Nan a conoce, entre otro, Parke Nacional El Teide, La Orotava y e ciudad moderno Santa Cruz.

Resumiendo, e biahe pa Tenerife tabata uno inolvidabel. E docentenan ta agradecido pa e oportunidad brinda pa por crece tanto profesional como personalmente.

E team di Colegio Arubano ta sigui cu bista riba mas biahe di estudio den futuro y e posibilidadnan cu Erasmus+ ta ofrece pa sigui crece, descubri y inspira.





# Violet Spa

## Servicios a Domicilio

- Masajes Anti-Estress y Relajantes
- Masajes Terapéuticos
- Reflexología Podal
- Detox Lónico

## Masaje Reductor

Masajes reductores contiene:

- Aparatología Combinada
- Manta Térmica
- Maderoterapia
- Drenaje Linfático

## Moldeo de Figura

con cierre de costilla y reloj de arena



+297-740-5235



Ubicación bajo demanda



BEAUTY & SPA



Bureau Rampenbestrijding ta cambia di nomber:

# Crisis Management Office Aruba

Mundo ta cambiando y Bureau Rampenbestrijding Aruba (BRA) no por keda atras y ta cambia su nomber pa Crisis Management Office (CMO). Rino Hermans, director di CMO, ta splica cu den prome instante e nomber mes tabata bisa kico ta su tarea: BRA tabata enfoca riba e momento cu un calamidad presenta y con pa prepara e hendenan pa atende cu desaster. Na 2014 Nacionnan Uni a proclama cu mester cambia e maneho di desaster pa maneho di riesgo pero BRA y Aruba, como mayoria pais di mundo, no tabata cla pa haci e cambio aki. Mientrastanto cu BRA a dedica pa haci tur e cambionan y estructura full Aruba, BRA a prepara tur e plannan y djey a pasa pa e parti di digitalisacion. Pero 2020 tabata un di e añanan cu a pone un brake riba e desaroyo pa BRA bay di un instancia cu ta deal cu desaster pa un instancia cu ta midi risiconan.

## Plan di siguridad ta un garantia

Rino Hermans a duna algun ehempel pa ilustra e diferencia. Un ehempel ta cu na Aruba gusta traha casnan den rooi y despues ora awa yobe, ta yama y keha cu e cas a inunda. Awo ta den un fase transitorio, pero den futuro esaki no lo por tuma luga mas. Otro ehempel ta na momento cu na Aruba tin un concierto di 10 mil hende y no tin un plan di siguridad of Carnaval cu 60 mil hende y no tin un plan di siguridad. E estructura nobo di CMO lo dun'e pueblo di Aruba un garantia cu no ta bay tin actividadnan mas, segun nan clasificacion, sin tin un plan di siguridad en caso algo sosode.

## Zelfredzaam: nos tur ta responsabel

Na e momentonan aki ta bezig cu e 'Early Warning' y otro aña e 'Early Warning' hunto cu e website y conhuntamente cu e otro partnernan den riesgo, lo cuminsa haya noticianan mas



adelanta. Otro desaroyo ta cu CMO ta cambiando e maneho unda cu gobierno ta carga tur e responsabilidad y e pueblo no. Awo ta bay cambia esaki pa 'zelfredzaamheid' y ya caba hopi scol y departamento ta hayando nan plan di siguridad y ta calcula cu pa 2025 – 2030 Aruba lo ta un di e paisnan mas desaroya den un pais completamente resiliente.

Carnaval 70 ta den porta y e pregunta ta con CMO lo bay implementa su prome salida cu un evento di magnitud enorme cu lo ta e comienso di e aña aki. CMO ta den dialogo cu Cuerpo Policial cu lo mester bin cu un plan di siguridad pa eventonan publico di e magnitud di e celebracion di otro aña. Pues lo cuminsa ripara cu den futuro, ora tur cos keda vastgelegd, cu hendenan na Aruba lo no por organisa eventonan mas sin un plan di siguridad ingediend y aproba. Esaki ta pa scapa bida di hende y si un incidente sosode, nos mester por ta capaz pa deal cu esaki y deal cu e consecucionan tambe. Pero si bo ta prepara, bo sa precies con pa atende cu esaki, segun Rino Hermans.

E leyman na Aruba ta poco anticua y CMO tambe tin su leyman. E pregunta ta si tin plan pa estructura y cambia esakinan conhuntamente cu e cambio di BRA pa CMO. Rino Hermans a trece

dilanti cu CMO ta consciente di esaki y awor cu e website nobo, mester bay adapta esaki na e 'Early Warning' tambe y CMO tin e proposicionnan pa e verordeningen cu mester wordo cambia. E calamiteitenverordening mes ta di 1996 y awo nos ta na 2023. E ley ey ta mas pa desaster natural y no pa riesgo ni cambionan climatico. Pero CMO a entrega un proposicion cu awor lo mester cana su caminda y huristanan lo mester traha riba esaki cual lo tuma su dianan pero semper por cambia un maneho tambe via di Consejo di Minister unda cu por pone cu e ley por cambia entrante e dia ey y ta tene cuenta cu siguridad di full e pueblo y estado.

## Aruba ta prome na mundo cu e estructura aki

Curaçao tin su risicobeleid caba pero Aruba ta e prome na mundo cu tin su propio logistica, su propio mantenimiento, su propio desaroyo y propio digitalisacion. Den e constelacion aki Aruba ta e unico na mundo. Na otro partinan di mundo e paisnan cada un tin un parti cu nan ta atende cu ne, pero Aruba ta e unico caminda cu nos ta centralisa tur e meetingroomnan, e maneho, e mantenimiento y e parti logistica pa dun'e pueblo e sosten den momentonan dificil.





# Invitacion Tridium San Martin de Porres

**R**everendo Pastoor Jozef Pelc y Reverendo Diacono sr Michael Nicolaas, hunto cu grupo di debotonan di San Martin de Porres y Asistencia Social di Parokia Birgen di Fatima Dakota, ta invita tur demas deboto, parokiano y pueblo di Aruba en general pa asisti na un Tridium na honor di San Martin de Porres. Tridium ta cuminsa diamars 31 di October pa 6'or atardi den Kapel di Santisimo.

Diaranson 1 november y diahuebs 2 november pa 6'or atardi den misa sigi pa S.S. di Misa, dia 1 Misa Solem pa tur Santo y dia 2 Misa pa tur defunto. Por favor tene na cuenta cu e S.S. di misa di diaranson 1 y diahuebs 2 mainta ta sigui manera custumber cuminsando cu Santo Rosario pa 7.20am. Diabierna 3 november Fiesta di San Martin de Porres nos ta resa Santo Rosario pa 6.20 sigui pa S.S. di misa Solem pa 7'or anochi. Como cu e dia aki ta prome diabierna di luna lo tin Rosario di Dibino Misericordia canta, oracionnan y Exposicion y Bendicion cu Santisimo.

San Martin "Tata di pobernan" abo cu ta dokter di medicina natural, cura tur enfermo na alma y curpa. Amen.



**PASEO HERENCIA**

*THE BEST ENTERTAINMENT  
IN THE BEST ENVIRONMENT*

- **LATEST RELEASES**
- **RECLINING SEATING**
- **LASER PROJECTION**
- **7.1 DOLBY SOUND**
- **RESERVED SEATING**
- **ONLINE TICKETING**
- **CONCESSION AND DELI**



En conexión cu luna di Conscientisacion Cancer di Pecho

## Aruba One Happy Island Lions Club a haci donacion di “awareness & support bracelets”

Na Mary Joan Foundation, Stichting Bob y Wilhelmina Kankerfonds

Esiman aki Lion Aliyuri Granda hunto cu su “partner in life and service” Lion Junior Arends a wordo acompaña pa Lion President Carla Martinus, Vice President Doris Lacle y Lion Member Leo Pengel, tur miembran di Aruba One Happy Island Lions Club, pa un bishita na tres organisacion en conexión cu Luna di Conscientisacion Cancer di Pecho.

Tabata un momento hopi special na unda Lion Aliyuri Granda como persona y miembro Lion, a haci un donacion di un cantidad di “Awareness and Support Bracelets” na Mary Joan Foundation, Stichting BOB y Wilhelmina Kankerfonds. Lion Aliyuri Granda como sobreviviente di e malesa cancer a tuma e iniciativa y ariba propio esfuerzo a traha un cantidad di “Awareness and Support Bracelets”, cual ta parti di su coleccion di acesorionan ‘Hende Bunita’, y a brinda esakinan como muestra di apoyo y conscientisacion riba e malesa di cancer y den e caso aki Cancer di Pecho. Esaki lo bira un proyecto anual y ta e deseo cu e donacion aki lo ta un contribucion den e meta di e organisacionnan ariba menciona.

Por ultimo Presidente Carla Mary Joan a gradici Mary Joan Foundation, Stichting BOB y Wilhelmina Kankerfonds pa ricibi e armbandnan y pa nan continua cu e bunita trabao.

Aruba One Happy Island Lions Club como organisacion lo sigui organisa proyectonan na bienestar di esnan den mas necesidad. Tur esnan interesa di ricibi mas informacion di e organisacion por bishita nos Facebook Aruba One Happy Island Lions Club.





# Fortaleza pa Famia

## Señor spaar nos hubentud for di violencia y maldad

**TA** para skirbi den 2 Timoteo 3 :1-5 tocante e impiedad di e ultimo dianan: Ma sabi esaki cu den e ultimo dianan temponan trabahoso lo bini:

Pasobra hende lo ta stimado di nan mes, stimado di placa, gabado, arogante, blasfemado, desobediente na mayornan, ingrato, impio, sin amor, ireconciliabel, cu mala lenga, sin dominio propio, grosero, odiado di loke ta bon, traidor, imprudente, soberde, mas bien stimado di placer cu stimado di Dios.

Cu tin apariencia di ta religioso berde, ma cu ta nenga su poder, evita sorto di hende nan asina aki.

Locual ta para skirbi den bijbel ta cumpliendo den nos bista, p'esey awor mas cu nunca nos mester biba cu wowo habri mirando e tempo y buscando mas di Dios, biba consciente, pa asina evita di cay den trampa di scuridad, pasobra di berdad e dianan ta malo.

E aumento di violencia, maldad, inmoralidad, tambe tin su efecto riba nos hubentud, pasobra caminda tin falta di conocimiento di palabra, y rebeldia, e enemigo ta tuma mente y curason over di nos hubentud y awor nos por mira e fruta nan.

No ta nada dushi, tampoco nada bunita, di mira video ta wordo graba di pelea di hobennan, tanto mucha homber como mucha muhe, yena cu palabra sushi, con pelea ta wordo prepara manera pelicula, y con nos hubentud ta agredi otro, como sifuera ta manera animal nan ta biba.

Di unda tanto odio, rivalidad y maldad a sali?  
Dicon no ta posibel reconcilia y biba na pas cu otro?  
Di unda a sali cu tur cos tin di caba na pelea y arma?  
Nan no ta ripara cu no tin nada bon den e asunto aki?

Si hende grandi tampoco ta duna miho ehempel, pasobra violencia relacional a aumente, y violencia domestico t'ey keto bay, nos ta mira dicon tin tanto rabia asina bao di nos hubentud.

Husticia di e hende perfecto lo dirigi su caminda, ma e malvado lo cay pa medio di su mes maldad (Proverbionan 11:5).

Ta berdad cu e hubentud di awendia mester di Dios, esey ta rond mundo, pasobra e forsan di maldad, ta constan-



temente bezig pa wak con nan por domina nos hubentud, cu cos nan malo, impuro, y immoral pa asina aleha na for di Dios. Pero nos como mayor no por entrega, nos ta yama pa persevera, pasobra si e mayor no lanta riba y haci tur esfuerzo, pa lanta nan yiu decente y integro ta ken lo haci'e pa e mucha?

Nos hubentud mester yega n'e conocimiento aki; Nunca paga malo cu malo na ningun hende. Respeta loke ta corecto den bista di tur hende. Si ta posibel asina leu cu ta depende di boso, sea na pas cu tur hende (Romanonan 12:17-18).

Bin yiunan y scucha mi, lo mi siña boso e temor di Señor. Ta ken ta e hende cu ta desea bida, y stima bida largo, pa e por mira bondad? Warda bo lenga di maldad, y bo lepnan di papia engaño. Aparta bo mes for di maldad y haci bon, busca pas y sigui'e (Salmo 34:11-14).

Ta tempo pa cada mayor papia cu nan yiu, y tuma tempo pa splica, tur e consecuencia di maldad, tanto pa awor como den futuro, pasobra locual bo sembra awe, mañan por causa bo libertad.

Warda mi O Señor for di man di e malvadonan, proteha mi contra hende violento, cu a planea pa haci mi pianan trompica (Salmo 140:4).

Di berdad, di berdad, dianan ta dificil, dianan ta trabahoso, pero nos no tin cu perde speransa, pasobra cada ken cu yega cerca Dios pa yudansa, Dios su man semper ta habri pa yuda su yiunan.

Señor tuma control.



# Prome Minister ta na Hulanda pa atende cuatro tema importante pa Aruba

**P**rome Minister Evelyn Wever-Croes actualmente ta na Hulanda den un biahe di trabou pa atende cuatro tema importante pa Aruba.

## RAAD VAN STATE

E prome tema ta e relacion cu Raad van State. Miembro pa Aruba na Raad van State señora Milly Schwengle ta tuma despedida di Raad van State e luna aki y Raad van State ta organisa un recepcion di despedida y pa esaki a invita Prome Minister di Pais Aruba. Señora Schwengle a sirbi Aruba 6 año den Raad van State. Durante e 6 añanan a traha hopi estrecho cu Gobierno di Aruba pa cual tur minister ta agradecido pa su labor y esey Prome Minister lo trece padilanti na Hulanda. Mientras tanto e candidato nobo lo wordo aproba pronto pa Consejo di Minister di Reino, y lo wordo anuncia e ora.

## RELACION EXTERIOR

E enfasis di e biahe di trabou ta relacionnan exterior. Prome Minister hunto cu Director di Departamento di Relacion Exterior DBB lo tin numeroso reunion na Ministerie van Buitenlandse Zaken pa atende tur tema relaciona cu relacion exterior.

E tema di Venezuela lo wordo trata como tambe e posibilidad pa estrecha lasonan comercial cu paisnan den region, specialmente Colombia, Republica Dominicana, Panama y Merca. E meta ta pa fortifica Departamento di Relacion Exterior di Aruba. Prome Minister ta invita tambe pa hiba palabra durante e conferencia "Shaping Feminist Foreign Policy" di Ministerie van Buitenlandse Zaken hunto cu Minister di Relacion Exterior Hanke Bruins Slot.

## RELACION DEN REINO

Un punto cu semper ta haya atencion di Prome Minister ora e ta na Hulanda, ta e relacionnan den Reino. Den e cuadro aki lo reuni cu varios instancia y persona cu por asisti den esaki. Por lo menos un biaha pa año Prome Minister ta purba atende Consejo di Minister di Reino, di cual e ta forma parti, y ora e no por t'ey, ta apodera e Minister Plenipotenciario, den e caso aki señor Ady Thijsen.

Prome Minister a atende e reunion aki siman pasa diabierna. A pesar cu Minister Plenipotenciario Ady Thijsen ta haci un tremendo trabou na Hulanda, semper ta bon pa e Prome Minister mes atende de bes en cuando. Ademas Prome Minister lo reuni cu Secretario di Estado señora Alexandra van Huffelen y cu Parlamento Hulandes.

## ARUBAHUIS

Finalmente Prome Minister lo atende reunionnan cu Minister Plenipotenciario y cu personal di Arubahuis. Arubahuis ta nos representacion di Aruba na Hulanda. Despues di un periodo dificil cu a conduci na investigacionnan administrativo, ta bon pa mira cu tin e tranquilidad bek na Arubahuis y cu tur hende ta trahando duro den direccion di e vision comun: posiciona Aruba den Hulanda y den Europa, y asisti nos hendenan na Hulanda. E reunionnan cu Arubahuis lo ta dirigi riba esaki. Yegando e fin di año 2023, Prome Minister a indica cu esaki lo ta su ultimo biahe di trabou na Hulanda pa e año aki.

Mi no a muri.  
Ta pesey mi no a bisa ayo.  
Mi a djies habri mi halanan,  
y bula bai keiro. Boso a keda atras.  
No laga tristesa domina boso.  
Keda uni un cu otro pa mi alma,  
Esey lo ta un alegria.  
Recorda mi cu hopi amor.

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos Casa, Mama, Ruman, Wela y Tanta stima:

## Lillian Marilyn Helder-Wathey

Cariñosamente yama:  
"Pechi of Mom"  
\*10-02-1959 - †21-10-2023



**Na number di su casa:** Albert (Buchi) Helder

**Yiu Stima:** Kathleen Marilyn Wathey

**Nieta stima:** Keyla Amilia Wathey

**Manera yiunan:** Dea Soglonier  
Angelo Helder  
Gio Helder  
Edward Wathey  
Harold wathey.

**Rumanan:** Wifred Wathey Y Glenda Wathey  
†Harold Wathey y Famia  
†Franklin Wathey y †Donna Arends  
Shirley Geerman y Rami geerman  
Alison Geerman  
Tanta  
Janneth Wathey.

**Swa y Cunanan:** Rami Geerman  
Glenda Wathey  
Donna Arends  
Tuty Geerman (manera Ruman)

Subrino y subrinanan, primo y primanan, amigo y amiganan y demas famianan y conocirnan

**Demas famianan:** Wathey, Helder, Geerman, De cuba, Hallman, Dubero, Croes, Wever, Peterson, Arends.

Ta invita tur amigo bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar **Diaranzon 1 di November** di 2'or pa 4'or di atardi na Ad Patres funeral home & crematorium.

Adres pa condolencia: Ad Patres funeral home & crematorium  
Dia: **Diamars 31 di Oktober**  
Di: 7'or pa 9'or di anochi,

Nos ta lamenta cu nos no lo por ricibi bishita di condolencia na cas. Staff y personal di Ad Patres Funeral Home & Crematorium ta extende nos mas profundo condolencia na famia di e fayecida.



**Aurora**  
Royal Pray  
Funeral Home & Crematory

## Gradicimento / Invitacion

Na number di nos famia nos kier a gradici tur esnan cu a tuma nan tempo pa a bin dispidi di nos tata, welo, ruman y omo :

## Seferino Victoriano Kelly

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos. Un danki ta bai na un y tur cu a muestra atencion di un of otro forma, sea mediante FB, whatsapp, email of yamadanan telefonico.

Tambe na staff y personal di Cas Cristelle pa cuida di nos tata y na Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion.

Nos ta invita boso pa asisti na un Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar na Misa Sta Filomena na Paradera, dia 3 november 2023 pa 7'or di anochi.

Bo(so) presencia lo ta altamente aprecia.



**Aurora**  
Royal Pray  
Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios,  
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"  
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

## Edna Ludwina Gil Barrios- Peña

Cariñosamente yama "Etty"  
\*28-12-1962 - †28-10-2023

Acto di entierro lo wordo anuncia despues





10-YEAR ANNIVERSARY

**\$100000**

*Cash Giveaway*

OCTOBER 1 - NOVEMBER 24, 2023

THE CASINO AT  
THE RITZ-CARLTON  
ARUBA



SPORTS	PAGE: 34	WEATHER	PAGE: 36	BUSINESS & FINANCE	PAGE: 40
<b>VICTOR WEMBANYAMA'S DEBUT IGNITES SAN ANTONIO SPURS FANS AND NBA STARS</b>		<b>CODE YELLOW: HEAVY WIND GUSTS AND THUNDERSTORMS EXPECTED IN THE NETHERLANDS</b>		<b>BALANCING INDIVIDUAL NEEDS AND MENTAL HEALTH IN RELATIONSHIPS</b>	



News in English

[WWW.AWEMAINTA.COM](http://WWW.AWEMAINTA.COM)
588-0022
 [NOTICIA@AWEMAINTA.COM](mailto:NOTICIA@AWEMAINTA.COM)

# AIR TRAVEL COSTS SOAR DUE TO TAXES AND SCHIPHOL CONTRACTION





# Aruban Police Teachers Certified for Advanced Driver Training after Completing Miami Course



A proactive move to enhance the capabilities of their law enforcement personnel, a group of educators from the E.J. Watty Vos Police School in Aruba recently undertook an advanced “Driver Training” course in Miami. This initiative was not only a testament to the island’s commitment to bolstering its police force but also an excellent example of international cooperation. The collaboration extended beyond borders, reflecting the shared interest of various law enforcement entities within the region.

The course, conducted in Miami, was tailor-made for police officers, focusing on the intricacies of handling police vehicles in emergency situations. Beyond this critical aspect, the training also delved into advanced maneuvers and techniques that would significantly enhance the skills and capabilities of the participating officers.

The Miami-Dade Police Department was tasked with imparting these valuable skills to the Aruban participants. These newly certified educators will now be able to provide essential driver training to police officers back in Aruba. This form of knowledge exchange and capacity building serves to create a more robust, highly skilled law enforcement team capable of dealing with various challenges and emergencies.

High Commissioner of Police, Drs. Ramon Arnhem, emphasized the significance of investing in the professional development of law enforcement officers. He noted that

the collaboration between regional and international law enforcement agencies was becoming increasingly robust. This strengthened cooperation opens doors to more training opportunities, allowing Aruba’s police officers to be better prepared for their duties.

The course was not just an educational endeavor but also a bridge to further collaboration between Aruba and international law enforcement agencies. It showcased Aruba’s dedication to maintaining a well-equipped and highly skilled police force that can effectively serve the community. This strategic approach also aligns with the objective of creating stronger regional partnerships.

This initiative underscores the importance of international cooperation, knowledge sharing, and investing in the professional development of law enforcement personnel. As a result, Aruba is better positioned to handle emergencies, ensure public safety, and contribute to the global effort in combating crime and ensuring the well-being of its citizens.

The successful completion of this course not only signifies the commitment of the Aruban police force to upskilling its officers but also highlights the benefits of cross-border collaboration in creating safer and more secure communities. This endeavor will contribute to the continuous enhancement of law enforcement capabilities and the overall safety and security of Aruba.



# The fourth study trip of the project ‘Creating 21st Century Teachers’



**MOTIVATING** and encouraging students to participate and learn at school is not always an easy task. Fortunately, there are many didactic tools, resources, and apps available to assist teachers in this process. To gain inspiration, acquire knowledge, and learn new skills, several teachers from Colegio Arubano traveled to Europe this year to participate in the Erasmus+ project.

During this trip, Mr. Figaroa and the teachers Lopez Henriquez, Maduro, Sanchez, Schnieders, and Vice Principal Wernet went to Tenerife, Spain, to attend the course “Innovative Teaching Methods for Teachers, School, and Adult Education Staff.”

Throughout the course, they explored new teaching methods and techniques that they can apply in their daily work. Some of the topics covered during the course included Formal, Non-formal & Informal Education, Project/Problem-Based

Learning (PBL), Outdoor Education, and the use of ICT in the classroom. Additionally, they had the opportunity to meet and exchange ideas with other education professionals from various countries, including Italy, Germany, Hungary, Estonia, and Serbia.

Besides the course, the teachers also had the chance to explore some of the iconic locations on the island. They visited places such as El Teide National Park, La Orotava, and the modern city of Santa Cruz.

The trip to Tenerife was unforgettable. The teachers are grateful for the opportunity to grow both professionally and personally.

The team at Colegio Arubano is looking forward to more study trips in the future and the possibilities that Erasmus+ can offer for continued growth, discovery, and inspiration.



## Nurturing Agriculture: Assessing Aruba's Farming Landscape and Potential

**THE** agriculture sector in Aruba is a vital piece of the island's economic and food security puzzle, yet its complexity remains a subject of scrutiny.

To gain a deeper understanding of the state of agriculture in Aruba, it's essential to delve into key questions that can shape the future of farming on the island.

### Cultivating an Understanding of Aruba's Farming Landscape

The first question revolves around quantifying the number of individuals actively engaged in farming. In this quest, we seek to determine not only how many are taking part but also what they are growing. This initial survey aims to unearth the diversity of crops flourishing on the island's soil.

### Water, the Lifeblood of Agriculture

Water plays a crucial role in nurturing crops. Aruba's Department of Agriculture supplies water to support the local farming community.

Understanding the correlation between water supply and the subsequent agricultural output is paramount. This exploration seeks to unveil the water-to-farm product ratio and its implications.

### Government Subsidies and Return on Investment

Government support is essential for the growth of the agriculture sector. A significant inquiry revolves around the subsidies provided to local farmers. Delving into the return on investment for these subsidies is a critical aspect, shedding light on the effectiveness of government aid.

### Optimal Crops for Aruba's Climate

Aruba's unique climate necessitates the cultivation of crops suited to its conditions. Identifying the crops with the best yield and suitability for the island's climate is vital. This knowledge can empower farmers to make informed choices in crop selection.

### Competitive Edge and Local Production Laws

Farmers, when working cost-effectively, can become competitive in both local and international markets. As such, it's crucial to assess their cost-effectiveness and ability to compete with imported products.

Furthermore, examining the existence of laws that protect local production without the necessity of a GAP seal is vital for fostering homegrown agriculture.



### Hotels, Restaurants, and the Local Consumer

Hotels and restaurants have the potential to be significant clients for local agricultural products. Investigating the extent to which these establishments are allowed to utilize locally sourced produce is essential. If such usage is restricted, understanding the reasons behind this limitation can guide future strategies.

### Supporting Farmers:

#### Knowledge, Land, and Financial Aid

To bolster the agriculture sector, a comprehensive approach is needed. This entails evaluating the island's readiness to provide farmers with knowledge, land, and financial aid. The commitment to such support should be scrutinized to determine its feasibility beyond political marketing propaganda.

Agriculture in Aruba is a multifaceted field with vast potential. To realize this potential, understanding the intricacies of local farming, government support, and the market dynamics is crucial. This exploration sets the stage for informed decision-making and policy formation, paving the way for a more robust and sustainable agricultural landscape in Aruba.



# The Alliance Française in Aruba



**ARUBA**, nestled in the heart of the Caribbean, is known for its vibrant culture and a rich tapestry of languages. Within this diverse linguistic landscape, the Alliance Française in Aruba stands as a haven for those eager to delve into the captivating realm of French language and culture.

The Alliance Française, a global organization dedicated to the promotion of French language and culture, has established its presence in Aruba. This institution provides a gateway for Arubans and residents to embark on a linguistic and cultural journey that transcends borders.

## Discovering the French Language

At the heart of the Alliance Française in Aruba is its commitment to offering French language courses. These courses cater to individuals with varying levels of proficiency, from beginners eager to grasp the essentials to advanced learners looking to hone their skills.

Learning French at the Alliance Française goes beyond the classroom. It's a comprehensive experience where students immerse themselves in the language through interactive lessons, conversations, and cultural exposure. Whether you dream of sipping espresso at a Parisian café or exploring the charming streets of Provence, the ability to speak French unlocks a world of opportunities.

## Cultural Enrichment

The Alliance Française isn't solely about language; it's a cultural hub. It frequently hosts events that showcase the multifaceted beauty of French culture. Film screenings of French cinema, art exhibitions featuring renowned artists, and captivating lectures on French history and literature are just a few examples.

These cultural offerings allow students and enthusiasts to dive deep into the essence of French culture, adding depth and meaning to their language learning journey. From the works of iconic painters to the timeless melodies of French chansons, the Alliance Française paints a vivid picture of all things French.

## A World of Connections

In a world where international connections are more valu-

able than ever, proficiency in the French language can open doors to a myriad of opportunities. The Alliance Française in Aruba not only equips individuals with the linguistic tools they need but also connects them to a global network of like-minded language enthusiasts.

Whether you're a business professional seeking to expand your global reach or an art lover yearning to explore the depths of French culture, the Alliance Française provides a bridge to your aspirations.

The Alliance Française in Aruba isn't just a language school; it's a doorway to a world where the beauty of the French language and culture come to life. It is a place where Arubans and residents alike can uncover the treasures of a language that transcends borders and connects with a global community of Francophiles.

So, if you're ready to embark on a journey filled with linguistic discoveries, cultural revelations, and the joy of connections that span the globe, the Alliance Française in Aruba is waiting to welcome you with open arms.

"On ne voit bien qu'avec le cœur. L'essentiel est invisible pour les yeux." - Antoine de Saint-Exupéry.

**FOOD & WINE PAIRING**  
October 28th 2023  
Starting at 7:00 PM

**\$79**

**Avocado & Crab**  
Crispy parmesan, local greens and sun-dried tomato  
**Trumpeter Reserve Pinot Grigio**

**Grilled Octopus**  
Mango and passion fruit mignonette  
**Trumpeter Reserve Chardonnay**

**Short Ribs**  
Potato, grilled broccolini, and red wine jus  
**Trumpeter Reserve Cabernet Sauvignon**

**Yogurt Panna Cotta**  
Roasted peaches, basil and dulce  
**Trumpeter Reserve Doux**

-Reservation is required (reservations@aqua-grill.com)  
-Wonderful raffle at the end of the night  
A 15% service charge will be added to the bill

**Hodgson Trading** **AQUA GRILL**



# Air Travel Costs Soar Due to Taxes and Schiphol Contraction



**TRAVELERS** are set to face increasing airfare costs due to a combination of environmental and aviation taxes, along with the contraction of Schiphol Airport. Marjan Rintel, CEO of KLM, warns that these factors are driving up ticket prices and negatively impacting travelers' choices.

Rintel emphasizes the hefty burden of taxes and fees imposed on flight tickets, citing an example where a ticket to Budapest already incurs a staggering 60% in additional costs.

She attributes this price surge to political actions and the growing number of measures proposed for air travel, especially during the election campaign leading up to the general elections in November.

Moreover, the controversial reduction in size of Schiphol

Airport, implemented by the outgoing Cabinet, further contributes to the escalating ticket prices.

Rintel calls on political parties to reconsider the extent of national taxes imposed on air travel, stressing their limited contribution to sustainability. She contends that such measures may lead travelers to opt for alternative airports and airlines, undermining environmental policies.

Despite these challenges, Air France-KLM has reported its most successful quarter ever this summer, achieving an operating profit of 1.3 billion euros from July to September, marking a significant increase compared to the previous year.

Overall, this summer saw profits triple from the previous year.



# Cabinet Announces Minimum Wage and Benefits Increase in the Caribbean Netherlands

**THE** Dutch Cabinet has unveiled plans to raise the minimum wage and social benefits in Bonaire, St. Eustatius, and Saba in response to the recommendations of the Thodé Committee. The committee’s report revealed that one in three island residents struggles to make ends meet, even though a significant portion of them are employed.

The Thodé Committee proposed raising the monthly minimum wage on these islands to \$1,750 (approximately €1,654), a recommendation already approved by the Tweede Kamer (the Dutch House of Representatives). Additionally, social benefits will see a significant increase, significantly improving the financial situation of many islanders.

Furthermore, child benefits in the Dutch Caribbean will see an increase of \$90 per child per month, beginning in January. This change will raise child benefits to \$216 on St. Eustatius and \$225 on both Bonaire and Saba.

In an effort to alleviate the cost of living, the government will introduce a subsidy to reduce expenses related to water, internet, and energy. An energy allowance for individuals with the lowest incomes will also be maintained in the coming year.

State Secretary Alexandra van Huffelen described these measures as “a significant step to improve the quality of



life for everyone on the islands.” She also announced initiatives to enhance public transport and provide free school meals.

The move to increase the minimum wage is substantial, as the current minimum wage stands at \$1,236 on Bonaire, \$1,443 on Saba, and \$1,446 on St. Eustatius.

To finance these increases in social benefits and child benefits, the Cabinet has allocated an additional €30 million to the islands in 2024, increasing to

€32 million starting in 2025.

The Tweede Kamer has earmarked €8.4 million in the budget of the Ministry of Social Affairs and Employment, with half of that amount intended to compensate employers on the islands for higher personnel costs. The committee’s chairman, Glenn Thodé, emphasized the significance of these measures in the fight against poverty in the Caribbean Netherlands and expressed hope for further actions to reduce living costs on the islands.



The #1 Payroll & HRM Software in the Caribbean



- Easy to Use & Always Accurate
- Complete Integration of HRM & Payroll
- 24/7 Support from Local Specialists
- On-premise or Cloud
- All Types & All Sizes of Companies incl. Government

Tel. 583-7072 | [info@vcc-int.com](mailto:info@vcc-int.com) | [www.vcc-int.com](http://www.vcc-int.com)





## UN Secretary-General Calls on Venezuela to “Guarantee and Respect” Political and Electoral Rights



**ANTÓNIO** Guterres, the Secretary-General of the United Nations, urged the government of Venezuelan President Nicolás Maduro to ensure and respect the political and electoral rights of its citizens.

“The Secretary-General is closely monitoring events in Venezuela and calls on the authorities to ensure full compliance and reiterates his call for the good-faith implementation of the Partial Agreement on the Promotion of Political and Electoral Rights for All, signed in Barbados just a few days ago,” stated Guterres’ spokesperson, Stephane Dujarri.

Guterres’ call, known for his cautious statements, follows the victory of opposition candidate María Corina Machado, who won the opposition presidential primary with 92.35% of the votes (2,253,825) on Sunday, making her the opposition’s standard-bearer for the 2024 presidential elections.

However, Maduro’s government has denounced a “fraud” and dismissed the process. The latest bulletin from the National Primary Commission (CNdP), the overseeing body of the election, reported a participation of at least 2,440,415 people on Sunday, but the government claims that over 700,000 people couldn’t participate.

The Venezuelan prosecutor’s office has opened an investigation into the organizers of the self-managed primary for alleged crimes, including “usurpation of electoral functions,” “usurpation of identity,” “money laundering,” and “association to commit a crime.”

The international community continues to monitor the situation closely, and the outcome of this political standoff will have significant implications for Venezuela’s political future.

**Digicel**

# NETFLIX

**DATA AWOR TA INCLUI**

Stream unda cu ta y ki ora cu  
ta cu bo Prime Bundle Ultra di 7 dia

Activa bo Prime  
Bundle Ultra awor

**5GB INCLUDED**

**BLACK MIRROR**  
A NETFLIX ORIGINAL SERIES  
NETFLIX

**THE WITCHER**  
A NETFLIX SERIES  
DESTINY IS A BEAST  
NETFLIX



## Argentina Surpasses Brazil as China's Favorite in Latin America

**ARGENTINA** is emerging as China's favored destination for investments in Latin America, displacing Brazil from its long-held position. In 2022, China directed \$1.34 billion toward Argentina, surpassing the \$1.3 billion invested in Brazil, according to the study by the Brazil-China Business Council.



This growing closeness between Argentina and China has led to Argentina's recent inclusion in the BRICS group, alongside Brazil, Russia, China, India, and South Africa, starting in 2024. Furthermore, Argentina has joined China's "New Silk Road" initiative, becoming the first major Latin American economy to do so.

Even with the possibility of Javier Milei, a libertarian candidate critical of China, winning the presidential elec-

tion, experts believe that a rupture in the Argentina-China relationship is unlikely. Argentina's presidential elections are scheduled for October 22, with Sergio Massa, Patricia Bullrich, and Javier Milei as the top contenders.

Although Argentina outpaced Brazil in Chinese investments last year, experts don't see this as a long-term trend. Argentina's economic dependence on China, owing to the country's chronic lack of dollars and pressing financial needs, makes it unlikely for a signifi-

cant shift.

Despite this shift, many of the multi-million-dollar Chinese investments in Argentina remain unrealized. The Argentine economy is seen as unattractive to Chinese investors due to complications such as exchange rate disparities and difficulties in importing supplies and machinery.

If Javier Milei wins the presidential election and pursues anti-China rhetoric, experts suggest that a complete rupture with China is improbable.

Brazil's President Jair Bolsonaro also used anti-China rhetoric during his campaign, but it did not significantly impact the countries' trade relations. However, some concerns remain about potential investment projects slowing down in the event of Milei's victory.

## Death Toll Rises to 39 in the Aftermath of Hurricane Otis in Southern Mexico

**AS** the aftermath of Hurricane Otis unfolds in the southern state of Guerrero, Mexico, authorities have confirmed that the death toll has increased to 39. The Mexican Secretariat of Security and Citizen Protection disclosed that among the casualties, 29 were men, and 10 were women. Initial reports had indicated 27 deaths.

Hurricane Otis made landfall on the Pacific coast of Mexico last Wednesday, causing extensive devastation in the popular tourist city of Acapulco. In Acapulco, people in dire circumstances have been allowed and even encouraged to take essential items from damaged stores. However, authorities have established distinctions about what can be taken, with a focus on necessities like water, canned food, and mayonnaise while prohibiting the removal of expensive items such as appliances.

Despite government assurances of substantial aid on the way, the local population did not wait, depleting the city's largest stores within three days. This widespread phenomenon occurred in plain sight of authorities who, for the most part, lacked the resources and will to intervene promptly.



This situation partly results from a delayed government response due to the historic rapid strengthening of Hurricane Otis, which unexpectedly escalated from a tropical storm to a catastrophic Category 5 hurricane in just 12 hours.

The aftermath highlights challenges the authorities face in addressing crises, whether related to drug violence or natural disasters, with limited resources to remedy the situation.

The outlook for these hard-hit areas depends on swift and meaningful government assistance as local businesses grapple with the urgent need for support. President Andrés Manuel López Obrador addressed the issue, urging the public not to overindulge.

However, it is clear that there is a pressing need for intervention, as citizens in Acapulco continue to grapple with critical supply shortages.



# Victor Wembanyama's Debut Ignites San Antonio Spurs Fans and NBA Stars



**A**n exhilarating debut that had the city of San Antonio buzzing, Victor Wembanyama, the towering 7-foot-3 rookie center for the Spurs, showcased his immense potential. Despite a thrilling hammering dunk that left fans on their feet, Wembanyama and the Spurs succumbed to a 126-119 season-opening loss to the Dallas Mavericks. Wembanyama's debut was highly anticipated, drawing

comparisons to historic NBA entrances like LeBron James and Zion Williamson. The Frenchman's 15-point performance in just 23 minutes demonstrated his incredible skills. Mavericks star Luka Dončić praised Wembanyama's agility and movement, foreseeing a brilliant future for the young talent.

Although foul trouble hindered Wembanyama's rhythm, Spurs' coach Gregg Popovich commended the rookie's maturity and performance. This high-profile debut has brought unprecedented global attention to the Spurs, with fans donning "Wemby" jerseys and chanting his name at the airport when he arrived in San Antonio.

Wembanyama's arrival has shifted the spotlight onto a Spurs team led by promising stars Keldon Johnson and Devin Vassell. Despite initial concerns about the hype surrounding Wembanyama, his teammates have embraced him as a team-first player, hoping that success on the court will benefit everyone. The future looks bright for "Wemby Mania" in San Antonio.

# Controversy Surrounds Tyson Fury's Split Decision Win Over Francis Ngannou

**A** shocking turn of events, Francis Ngannou's razor-thin split decision loss to Tyson Fury has ignited a firestorm of controversy, leaving many to question the verdict. While the official judges' scorecards read 95-94 in favor of Ngannou, with 96-93 and 95-94 for Fury, the dispute over the outcome rages on.

World champions and legends from both the boxing and MMA realms have voiced their dissent. "Tyson lose," declared Roberto Duran, a boxing icon. Chris Eubank Jr., watching from ringside, believed Ngannou deserved the victory due to his aggression, heavier shots, and a crucial knockdown. Even Mike Tyson, who was paid by Saudi Arabia to coach Ngannou, expressed his agreement with the UFC champion winning. According to Tyson, "No, it wasn't a robbery, but everybody knows the outcome."

Rival boxing promoter Eddie Hearn went further, asserting that a "complete novice" had triumphed over Fury, stating



that Ngannou won by two rounds. Hearn described the fight as a face-off between two individuals who appeared inexperienced in the boxing ring.

The controversy surrounding the split decision result lingers, leading many to question whether the right man was declared the victor in this electrifying battle between Tyson Fury and Francis Ngannou.



# Merrill Kelly's Masterful Changeup Performance Evens World Series for Diamondbacks



**GAME 2** of the 2023 World Series, Merrill Kelly, the Arizona Diamondbacks' right-hander, emerged as an unexpected hero, wielding his changeup to keep the Texas Rangers off balance and even the series at 1-1. Kelly showcased the might of his changeup, a humble yet decisive pitch that proved to be the game-changer.

Kelly, who crafted an incredible performance, spent time refining his skills in the minors and played four seasons in

Korea before making his MLB debut in 2019 at the age of 30. Despite not fitting the traditional mold of a top-of-the-rotation pitcher, he has consistently improved over his five MLB seasons, delivering his best year in 2023 with a 3.29 ERA. He has become Arizona's No. 2 starter and made a significant impact in his first postseason run.

In Game 2, Kelly mesmerized the Rangers with an arsenal of six pitches, including his potent changeup, which he threw 22 times, leading to Texas's struggles at the plate. His changeup baffled the Rangers, forcing them to repeatedly make decisions about his unpredictable pitches.

Kelly's exceptional changeup performance, characterized by late drop and sharp movement, left the Rangers guessing. Torey Lovullo, the Diamondbacks' manager, praised Kelly's remarkable command of the pitch, noting its resemblance to a slider from the dugout's perspective.

Kelly's unanticipated heroics in Game 2 illustrate the power of a well-executed changeup and its potential to reshape the balance of power in a high-stakes World Series match.

# NASCAR Playoffs Shine a Spotlight on Intense Racing Drama

**MODERN** NASCAR fans are treated to an exciting spectacle each weekend, avoiding dull moments thanks to the sport's designed drama.

The introduction of NASCAR's playoff format transformed the Cup Series into a thrilling 10-race postseason with 16 drivers vying for the championship. The format features eliminations after each round, points resets, and automatic advancement for race winners, ultimately leading to a championship-deciding race.

Initially met with skepticism, the playoffs have been embraced by fans for creating compelling and unpredictable moments.

Recent races have showcased drivers



clawing their way back into contention while others falter.

At the Homestead-Miami Speedway, the challenging track with a reputation for drivers pushing limits, the drama unfolded.

As Christopher Bell secured his place in the Championship 4, high-stakes racing scenarios and intense competition were on full display. The play-

offs shine a spotlight on the natural drama of NASCAR, emphasizing that all drivers must navigate the same set of rules, providing an equal opportunity for victory.

The world of NASCAR, the playoffs don't manufacture drama; they put a much-deserved spotlight on the sport's inherent excitement, keeping fans on the edge of their seats every weekend.



Code Yellow:

# Heavy Wind Gusts and Thunderstorms Expected in the Netherlands

**THE** Dutch are bracing themselves for severe weather as the national weather institute KNMI issues a Code Yellow warning for heavy wind gusts and thunderstorms sweeping across the country.

On Sunday morning, the coastal areas of Noord-Holland and the western part of the Wadden Sea region may experience wind gusts of up to 90 kilometers per hour, with a possibility of even reaching gale-force 8 winds briefly, accompanied by heavy gusts.

As the day progresses, the entire country will be affected as showers make their way eastward, potentially culminating in thunderstorms with strong gusts. Wind speeds could peak at 75 kilometers per hour, locally hitting 90 kilometers. Additionally, hailstones up to two centimeters in diameter might pelt some regions.

Weeronline, a Dutch weather source,



predicts the showers will sweep from the south while the southwest winds will diminish to moderate on land and remain relatively strong at sea. The temperatures, despite the impending tempest, are expected to rise to 16 degrees Celsius, offering a mild respite

as October draws to a close.

It is advisable for residents and travelers in the Netherlands to stay informed about weather updates and take necessary precautions to stay safe during this turbulent weather event.

## Violet Spa

### Servicios a Domicilio

- Masajes Anti-Estress y Relajantes
- Masajes Terapéuticos
- Reflexología Podal
- Detox Lónico



### Masaje Reductor

Masajes reductores contiene:

- Aparatología Combinada
- Manta Térmica
- Maderoterapia
- Drenaje Linfático

### Moldeo de Figura

con cierre de costilla y reloj de arena



 +297-740-5235  
 Ubicación bajo demanda

 BEAUTY & SPA



## Duke Energy to Develop Full Green Hydrogen System in Florida

**DUKE** Energy, an electric utility company, has announced plans to create a clean energy system that will produce, store, and utilize 100% green hydrogen in Florida. This ambitious project is a collaboration between Duke Energy, construction management and consulting firm Sargent and Lundy, and General Electric's unit GE Vernova. The green hydrogen production system will be established at Duke's existing facilities in DeBary, Florida.

Green hydrogen, generated through water electrolysis using renewable energy sources, is expected to be a vital component in the decarbonization efforts of various industries, particularly in the transportation sector. The demonstration project in DeBary will commence construction later this year, with an estimated completion time of around one year.

The system will leverage the power from the existing 74.5-megawatt (MW) DeBary solar plant, providing clean energy to two 1-MW electrolyzer units. This initiative underscores Duke Energy's commitment to advancing sustainable



energy solutions and embracing green hydrogen as a clean energy source to reduce carbon emissions across industries.

The development of this end-to-end green hydrogen system signifies a significant step towards a more sustainable and environmentally friendly energy future in Florida.

## Climate Ambitions Decline Among Dutch Companies



**A** recent study conducted by researchers at the University of Amsterdam (UvA) indicates a decline in climate ambitions among Dutch companies. The Dutch Innovation Monitor's latest edition reveals a 4 percentage point decrease in the number of businesses aspiring to achieve climate neutrality by 2030. On the flip side, more companies are now committed to reducing their climate impact to nearly zero by 2050.

Out of 719 surveyed executives, approximately 56% expressed a commitment to achieving an "insignificant ecological footprint," down from nearly 60% in the previous edition. The research leader, Henk Volberda, attributes this shift to high energy prices and supply shortages, which have

hindered Dutch companies' climate ambitions.

In addition, the study indicates a decreasing level of innovation within the business sector, with a three-year decline in "radical innovations." Companies appear to be concentrating on making minor improvements to existing products and services, possibly due to staffing challenges.

Interestingly, organizations significantly impacted by high energy costs are displaying fewer climate ambitions, suggesting that the disruptions caused by such challenges may lead to a postponement of sustainability plans. The government and ICT and service sectors are the most ambitious when it comes to climate plans, while industries like agriculture, logistics, and manufacturing face greater challenges in transitioning to sustainable practices.

The surge in business energy costs, notably following the Russian invasion of Ukraine, has further complicated the climate ambitions of Dutch companies. Survey participants are inclined to distribute these costs among businesses, the government, and consumers, with the government shouldering the largest portion, as indicated by 39% of the executives.



UN Researchers Warn

# Humanity Nearing Environmental Tipping Points



A recent United Nations report issued a stark warning that humanity is approaching multiple environmental tipping points that pose significant threats to both the environment and people. The report highlights six key risks, the first being the accelerating rate of plant and animal extinctions, driven primarily by human activities, which could lead to the collapse of entire ecosystems. Groundwater depletion is another alarming concern, with nearly half of the world's largest underground reservoirs being drained at a rate faster than they can be replenished.

Zita Sebesvari, lead author of the report and deputy director of UN University's Institute for Environment and Human Security, emphasized the interconnected nature of these tipping points. Addressing one risk could mitigate others. She warned against the indiscriminate extraction of water resources, environmental damage, biodiversity loss, and pollution, as they push humanity closer to these critical tipping points.

The report urges immediate action to prevent these environmental crises and underscores the importance of safe-

guarding Earth's systems that sustain life. Failing to do so would limit humanity's ability to manage future disaster risks. As the world faces interconnected challenges related to biodiversity loss, groundwater depletion, and environmental degradation, it is essential to implement comprehensive solutions to protect the planet and secure a sustainable future.

In the realm of sustainability, global demands for fossil fuels are projected to peak by 2030 as the world embraces clean energy sources, according to the International Energy Agency. In the midst of this transition, electric trucks, EV charging infrastructure, iron batteries, and renewable energy projects are becoming pivotal components of the sustainable future.

The California Department of Motor Vehicles has taken action to halt General Motors-backed Cruise's self-driving robotaxi operation across the state, deeming them unsafe for public operation and posing an unreasonable risk to people.

These developments underscore the urgency of collective efforts to steer the world toward a more sustainable and environmentally responsible path.



The Quest for Optimal Health:

# Exploring Different Diet Choices

A world filled with a myriad of diet trends and plans, finding the ideal dietary regimen to support your health and lifestyle can be a daunting task. While there's no one-size-fits-all answer, understanding some of the popular diet choices can be the first step in the quest for better health and well-being.

## The Mediterranean Diet: A Path to Heart Health

The Mediterranean diet has been celebrated for its heart-healthy attributes. This nutritional approach emphasizes whole foods, such as fresh fruits and vegetables, whole grains, lean proteins, and healthy fats, particularly olive oil. Rich in antioxidants and anti-inflammatory components, the Mediterranean diet is known to reduce the risk of heart disease and promote longevity. Its versatility makes it appealing to a wide range of palates.

## DASH Diet: A Balanced Approach to Hypertension

The Dietary Approaches to Stop Hypertension (DASH) diet was specifically crafted to manage high blood pressure. By prioritizing a reduction in sodium intake while emphasizing a well-rounded diet full of fruits, vegetables, lean proteins, and whole grains, the DASH diet is a proven strategy for lowering blood pressure. It's a simple and sustainable choice that can benefit those looking to maintain cardiovascular health.

## Plant-Based Diets: Nourishing Body and Planet

Plant-based diets, including vegetarian and vegan approaches, have garnered attention for their holistic health and environmental benefits. Centered on whole plant foods like vegetables, fruits, nuts, and grains, these diets



reduce the consumption of animal products. Plant-based diets are associated with weight management, lower cholesterol levels, and a reduced risk of chronic diseases.

## Intermittent Fasting: Harnessing the Power of Timing

Intermittent fasting doesn't prescribe specific foods but rather focuses on when to eat. By cycling between periods of eating and fasting, this dietary approach can help with weight management and potentially improve metabolic health. Methods like the 16/8 and 5:2 are popular options, offering flexibility to adapt fasting routines to one's lifestyle.

## Flexitarian Lifestyle: Finding Balance in Food Choices

The flexitarian diet is a flexible approach to healthy eating that combines plant-based foods with occasional animal product consumption. It encourages a gradual transition to a plant-centric diet without the need for complete exclusion of meat. This dietary style is ideal for those looking to improve their

health while still enjoying the occasional meat-based meal.

In the quest for optimal health, it's essential to choose a diet that aligns with your specific goals, dietary preferences, and health needs. The Mediterranean diet's focus on whole foods promotes heart health and longevity, while the DASH diet tackles hypertension with balanced nutrition. Plant-based diets offer a holistic approach to health and eco-conscious living, and intermittent fasting harnesses the power of meal timing. If you're seeking a flexible transition to healthier eating, the flexitarian lifestyle may be your ideal choice.

The world of diets is vast and varied, with options to cater to a wide array of needs. The key is to choose a diet that not only aligns with your health objectives but also suits your lifestyle and culinary tastes. Consulting a registered dietitian or healthcare professional can provide valuable guidance in your journey towards optimal health and well-being.



# Balancing Individual Needs and Mental Health in Relationships



**THE** intricate tapestry of relationships, preserving peace of mind for both parties is a cherished goal. However, at times, the needs and mental health challenges of one partner can encroach upon the serenity and emotional well-being of the other. This article explores this delicate balance and presents potential solutions to foster mental health and harmony within relationships.

## Understanding the Dynamics

Relationships, whether romantic or platonic, are multifaceted emotional landscapes where individual needs intersect with collective harmony. Striking a balance between these two aspects is pivotal for the success of any partnership.

## Challenges Arising from One-Sided Needs

It's not uncommon for one partner's needs to take center stage, overshadowing the tranquility of the relationship. This may occur due to various factors, such as personal struggles, external pressures, or differences in communication styles.

## Impact on Mental Health

When one partner's needs dominate, it can have adverse effects on the other's mental health. Feelings of frustration, resentment, and isolation may emerge, leading to emotional distress and instability.

## Solutions for Equilibrium

Communication: Open and empathetic communication is paramount. Both partners must feel comfortable discussing their needs and emotions without fear of judgment.

Empathy and Listening: Practicing active listening and empathy helps partners understand each other's viewpoints, fostering a sense of validation and emotional connection.

Setting Boundaries: Establishing boundaries is crucial. Partners should articulate their limits and respect each other's boundaries.

Professional Support: If necessary, consider couples' therapy or individual counseling. Experienced therapists offer guidance and strategies for conflict resolution and enhancing mental well-being.

Self-Care and Self-Reflection: Each partner should engage in self-care practices and self-reflection. Taking responsibility for personal well-being and growth contributes to a healthier relationship.

Quality Time and Shared Activities: Dedicate time to shared activities that bring joy and strengthen the bond. Meaningful experiences help both partners find common ground.

Gratitude and Appreciation: Regularly express gratitude and appreciation for each other. Recognizing each person's value within the relationship fosters balance and harmony.

## The Art of Compromise

In relationships, compromise is a valuable skill. It allows both partners to meet halfway, acknowledging that individual needs may sometimes give way to collective peace and mental well-being. Compromise, when approached with consideration and respect, enables equitable solutions that honor both individuals.

Maintaining peace of mind within a relationship involves patience, understanding, and a commitment to prioritizing mental health for both partners.

By actively addressing individual needs and well-being, couples can create an environment where love, support, and harmony flourish. It is within this equilibrium of individuality and togetherness that relationships can truly thrive.



From White to Violet

# The Spectrum of Colored Noise



**NOISE** is often seen as an unwelcome intrusion, but not all noise is created equal. In the world of sound, we encounter a spectrum of colored noises, each with its unique frequency distribution and applications. From the familiar white noise to the more obscure violet noise, these auditory phenomena find utility in various fields.

## White Noise: A Blanket of Sound

White noise is the most well-known member of the colored noise family. It's characterized by a flat frequency spectrum, meaning it contains equal energy across all audible frequencies. This randomness results in a continuous, hissing sound akin to static on a television. White noise is a powerful tool for sound masking, aiding concentration, sleep, and relaxation by drowning out other, more disruptive sounds. Its applications range from soothing infants to enhancing privacy in office spaces.

## Pink Noise: The Harmonic Alternative

In the world of colored noise, pink noise stands out. Unlike white noise, pink noise has more energy in the lower frequencies and less in the higher frequencies. Often referred to as "1/f noise," its power density decreases as frequency increases, creating a more balanced, pleasing sound. Pink noise finds applications in audio testing, where its balanced spectral properties are used to calibrate equipment and assess audio systems. Moreover, many people prefer pink noise to white noise for relaxation and sleep.

## Brown Noise: Deeper and Quieter

Brown noise, also known as Brownian noise, takes colored noise to another level. It boasts a power density that

decreases at a faster rate than pink noise, by 6 dB per octave. The result is a deeper, quieter sound with even more energy in the lower frequencies. While brown noise may not be as commonly used as its white and pink counterparts, some individuals turn to it for masking outside sounds or finding tranquility.

## Blue Noise: The High-Frequency Focus

Blue noise, in contrast to its brown counterpart, features more energy in the higher frequencies and less in the lower frequencies. This makes it useful in various applications, including audio engineering and loudspeaker testing. Blue noise is valued for its emphasis on higher frequencies, which can help reveal the performance characteristics of audio equipment with precision.

## Violet Noise and Beyond: The Spectrum Explored

Violet noise, while less common, is a fascinating exploration of colored noise. It increases in intensity as frequency rises, offering a unique listening experience. Additional members of the colored noise family, such as gray noise, red noise, black noise, and even the theoretical green noise, each come with their own distinctive frequency profiles and potential applications, ranging from cryptography to scientific research.

Colored noise reveals the harmonious diversity of sound. From the all-encompassing white noise to the more specialized pink, brown, blue, and even violet noises, these auditory phenomena offer a symphony of possibilities, each with a purpose that can captivate and comfort, inform and test, and intrigue audiophiles and scientists alike.



## A Journey Through Time

## Exploring the Grandeur of Baroque Architecture

**BAROQUE** architecture, a marvel of artistic expression, transcends mere stone and mortar to encapsulate the essence of an era. This captivating style, which flourished from the late 16th century to the early 18th century, remains a testament to human creativity and ambition. Its grandeur knows no bounds, and its influence endures through the ages.

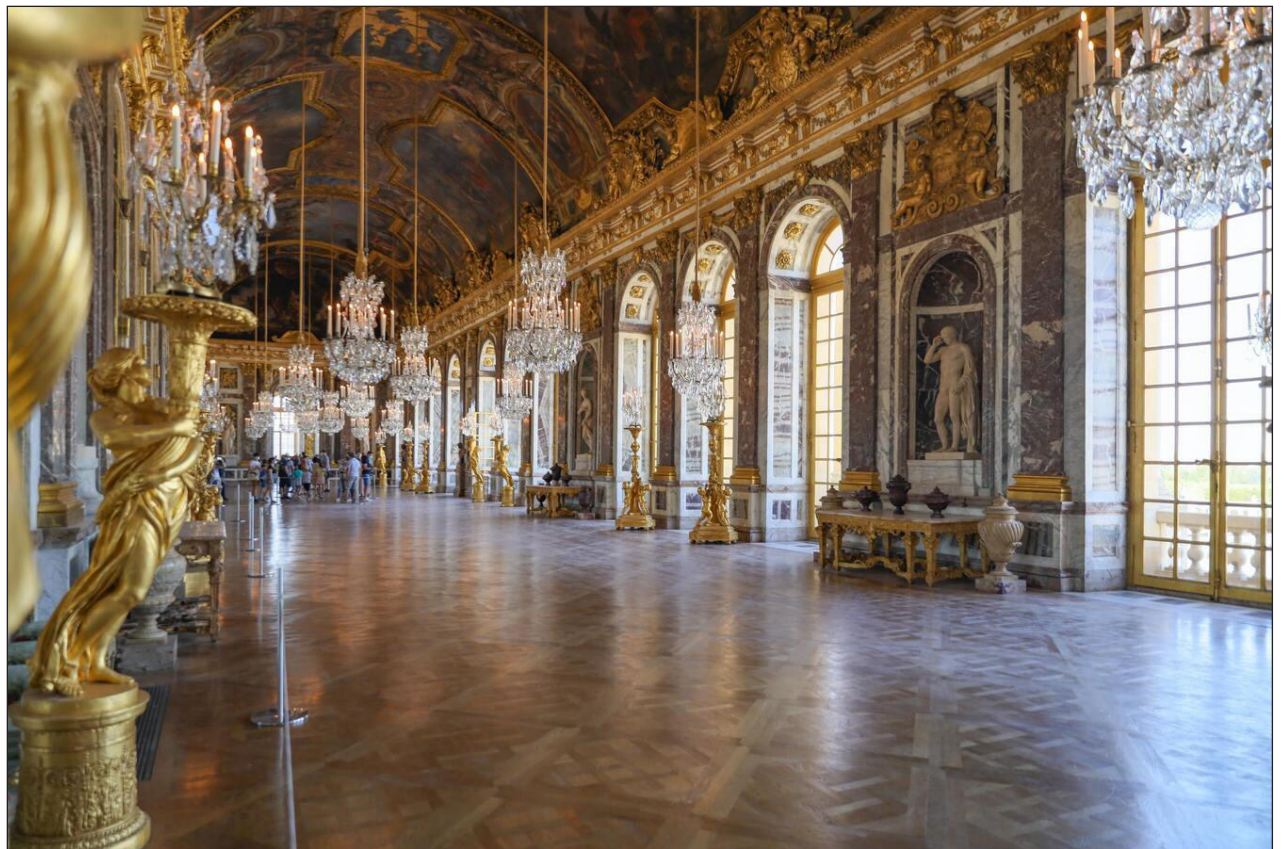
### A Symphony of Exuberance: Key Characteristics

Baroque architecture stands as a celebration of exuberance, embracing dynamism, drama, and ornate detailing. One of its key characteristics is the use of curves and ovals, which replace the straight lines prevalent in Renaissance architecture. The façades of Baroque buildings undulate, creating an organic, almost living quality. Buildings like Rome's iconic St. Peter's Basilica showcase this devotion to the curve, inviting viewers to appreciate the sublime beauty of their contours.

The Baroque style revels in intricate ornamentation. Elaborate stucco work, frescoes, and gilded elements adorn its interiors, while façades are graced with columns, pilasters, and sculpted elements that guide the eye. This ornamental richness is most poignantly seen in the Palace of Versailles, where the Hall of Mirrors exudes opulence, its grandeur reflected in countless mirrors and illuminated by glittering chandeliers.

### Spectacle and Drama: Theatricality in Architecture

Baroque architecture is inherently theatrical. It often transforms buildings into stages where every angle presents a captivating scene. The genius of architects like Gian Lorenzo Bernini and Francesco Borromini is evident in



their ability to manipulate space and light to create dramatic, emotional effects. Rome's Baroque churches, such as Sant'Andrea al Quirinale, offer a remarkable interplay of light and shadow, making them a transcendent experience for visitors.

### Baroque Architecture's Global Impact

The Baroque style transcended borders, permeating Europe and beyond. While it reached its zenith in Italy, its influence extended to Spain, France, Austria, and the Spanish colonies. In the New World, cities like Puebla, Mexico, and Salvador, Brazil, embraced Baroque architecture with fervor, leaving behind a legacy of awe-inspiring churches and cathedrals.

### A Journey Through Time: Visiting Baroque Masterpieces

To truly appreciate the magnificence of Baroque architecture, one must embark on a journey to visit its masterpieces. Rome, the heart of the Baroque movement, offers the wondrous St. Peter's Basilica and the intricate Trevi Fountain, which captures the essence of this grand style. France boasts the Palace of Versailles, a monument to

opulence, while Vienna's Belvedere Palace showcases the elegance of Austrian Baroque. Spain's Royal Palace of Madrid and the sprawling El Escorial Monastery exemplify the grandeur of Spanish Baroque.

As we traverse the globe to witness these architectural marvels, we are transported back in time. The Baroque era was a period of cultural transformation, where artistic endeavors converged to create a visual symphony that resonates with us today. It was an age when architecture sought to inspire and move, transcending the ordinary and inviting us to marvel at the boundless possibilities of human creativity.

The grandeur of Baroque architecture, we find not just stone and mortar, but a testament to human ambition, a celebration of beauty, and an enduring source of inspiration. It is an artistic journey through time, a symphony of exuberance, and a theatrical spectacle that continues to captivate our hearts and minds. The legacy of Baroque architecture lives on as a reminder of the profound impact art and architecture can have on our world.



Chasing Memories:

# A Nostalgic Journey Through Time



**THE** quiet corners of our minds, there exists a treasure trove of memories, each a precious fragment of our past. Nostalgia is a powerful emotion, capable of whisking us away to moments long gone, where we can relive the joy, sorrow, and simplicity of days passed.

As we grow older, we often find ourselves longing for those simpler times, when life was filled with the warmth of innocence and the world seemed a much brighter place. Nostalgia takes us on a journey through time, allowing us to revisit cherished moments that have become etched in our hearts.

One of the most potent triggers of nostalgia is music. A single song can transport us to our teenage years, back when we'd play our favorite tunes on scratchy vinyl records or mixed tapes. The crackling sound and the sensation of dropping the needle are inseparable from the memories of those melodies. Every note is a bridge to the past.

Photographs also hold a special place in our nostalgic hearts. Old photo albums, often gathering dust on forgotten shelves, are like time capsules. When we open them, we're greeted by frozen smiles, snapshots of childhood mischief, and images of loved ones who have since moved on. The feeling is bittersweet, a gentle reminder of how swiftly time passes.

The aroma of certain foods has a magical ability to bring back the flavors of days gone by. The scent of your grand-

mother's freshly baked apple pie can transport you right into her cozy kitchen. Suddenly, you're a child again, stealing an extra piece of pie while she's not looking.

The places we once called home are another wellspring of nostalgia. Even if the old neighborhood has changed, the memories of playing on those familiar streets, under the shade of trees now grown tall, are vivid and comforting.

Nostalgia is like a warm blanket, wrapping us in a comforting cocoon of recollections. It's the laughter shared with old friends, the tender touch of a long-lost love, and the wisdom gleaned from past mistakes. It's the realization that our lives have been a beautiful, messy, and perfectly imperfect tapestry woven together by time.

As we indulge in nostalgia, we should remember that the past is but a stepping stone on the path to the present. Those memories, sweet and bitter, have shaped us into the people we are today. Nostalgia serves as a reminder that even though we can't go back in time, we can always hold onto those cherished moments and allow them to enrich our lives.

In a fast-paced world, where tomorrow often takes precedence over yesterday, don't forget to pause and cherish the warmth of nostalgia. It's a reminder that, even amid the chaos, the beauty of the past can still be found within us, like a well-worn book waiting to be reread.



# The Journey to Making New Habits a Lifelong Choice



**MAKING** new habits a permanent part of your life is a goal many of us aspire to. But how long does it really take to turn a new habit into a life choice? While you may have heard of the “21-day rule,” the reality is more complex and individualized.

## The Complexity of Habits

The time it takes to establish a new habit can vary significantly, depending on several factors. One crucial element is the complexity of the habit itself. Simple habits, like drinking a glass of water each morning, may become second nature more quickly than complex behaviors such as adopting a daily exercise routine.

## Consistency Is Key

Consistency is another vital factor in habit formation. The more consistently you practice a new habit, the faster it’s likely to become ingrained. Repetition is the backbone of habit formation, so sticking to your new routine is crucial.

## Personal Motivation

Your level of personal motivation plays a significant role in how quickly a habit becomes part of your life. The more enthusiastic and committed you are to the habit, the more likely it will transition into a permanent choice.

## Individual Differences

People have varying levels of resistance to change, self-discipline, and willpower. These individual differences can affect how long it takes to establish a new habit. It’s essential to be aware of your own tendencies and tailor your approach to suit your unique situation.

## Environmental Support

Having a supportive environment and helpful reminders can make the habit-forming process smoother. Creating a space that encourages your new habit or using tools like apps and reminders can be valuable aids.

## Repetition and Practice

Regularly repeating the habit and practicing it intentionally can speed up the habit-forming process. Each successful repetition strengthens the habit’s neural pathways in your brain, making it more automatic over time.

## No One-Size-Fits-All Answer

The idea of a 21-day rule for habit formation, popularized by Dr. Maxwell Maltz, is a helpful guideline but not a one-size-fits-all solution. Recent research suggests that it can take anywhere from 18 to 254 days to establish a new habit.

The most critical aspect of turning a new habit into a lifelong choice is patience. Setbacks can happen, and they shouldn’t discourage you. The journey to making a new habit permanent may be a marathon rather than a sprint. The key is to stay committed, practice your habit consistently, and be open to adjusting your approach if needed.

The time it takes to make a new habit into a life choice is influenced by various factors, including the complexity of the habit, consistency, personal motivation, individual differences, environmental support, and the power of repetition. Rather than fixating on a specific timeframe, focus on your commitment and dedication to the process. With determination and persistence, you can make new habits a lasting part of your life.



## The Symphony of Beauty:

# Where Art, Nature, and Culture Converge

**THE** heart of our existence lies an indescribable enchantment, a profound connection to the world that surrounds us. It is the ethereal allure of beauty and aesthetics, transcending the bounds of time, culture, and individual experience. This universal and timeless fascination emerges from a delicate dance between art, nature, and culture, transforming the mundane into the extraordinary.

### A Romantic Symphony of Nature

Nature, the first and perhaps purest source of beauty, unveils its splendor in the most remarkable ways. The sun paints the sky with hues of vermillion and amethyst as it bids adieu to another day.

Moonlight dances on the rippling surface of a serene lake, whispering sweet sonnets to the enchanted hearts that gaze upon it. The rustling leaves and melodious bird songs serenade our senses, inviting us to embark on an amorous journey with the world around us.

Through the lens of Romanticism, the beauty of nature was celebrated for its ability to evoke profound emotions. The poets of the 18th and 19th centuries, such as Wordsworth and Keats, found solace in the sublime landscapes, which mirrored the deepest corners of their souls. Nature was their muse, igniting a passionate connection to the world's enchanting rhythms and harmonies.

### The Elegance of Art

Art, a wondrous expression of human creativity, is an enchanting vehicle for beauty. The hands of the artist, guided by inspiration, paint strokes that tell stories of love, sorrow, and hope. The subtle interplay of colors, lines, and textures in a masterpiece is like a passionate embrace, evoking profound emotions in its beholders.

From the evocative works of the Renaissance to the emotional fervor of Impressionism, art embodies the human spirit's longing for beauty. It is a mirror reflecting the artist's perception of the world, inviting us to join in their exploration of the depths of human existence.

### Cultural Tapestry

In the tapestry of culture, beauty takes on myriad forms, each a testament to the unique human experience. From the intricate patterns of Persian carpets to the graceful movements of ballet, culture weaves beauty into every facet of our lives. It is a kaleidoscope of aesthetics, reflecting the values, beliefs, and histories of diverse societies.



Our perception of beauty is irrevocably shaped by our cultural background. Whether it is the serenity of a Japanese Zen garden or the opulent ornamentation of Baroque architecture, culture imbues every detail with significance, inspiring us to appreciate the various hues of beauty that grace our world.

### The Romantic Soul

As we immerse ourselves in the symphony of beauty, we become participants in the romantic orchestra of existence. Our souls resonate with nature's whispers, art's impassioned strokes, and culture's vivid expressions. Beauty stirs our hearts, kindling an enduring love affair with life's enchantments.

A world that sometimes seems filled with chaos, beauty offers us a haven of solace. It beckons us to pause, to breathe, and to remember that amidst the ordinary, there is extraordinary.

Beauty is the love letter written by the universe, and we are the fortunate recipients. Our existence is painted with the hues of romance, and in the reflection of beauty, we find our hearts forever entwined with the soul of the world.





# AWEMainta

## Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon,  
scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options",  
"Open in browser".

3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta  
tur dia den bo inbox!**



[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)



[www.facebook.com/AWEMainta](https://www.facebook.com/AWEMainta)



5880022



[info@awemainta.com](mailto:info@awemainta.com)  
[noticia@awemainta.com](mailto:noticia@awemainta.com)  
[aviso@awemainta.com](mailto:aviso@awemainta.com)